

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérfigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. március 17.

bb 1. olympia anyját játssza az egykori olympia : darvas lili  
- olvasópróba a madách színházban

s/tr/s fm cz

1965. március 17.

a madách színházban megtartották molnár ferenc : olympia című színművének olvasópróbáját. az előadás érdekessége, hogy az egyik főszereplő, olympia anyját, plata-ettingen főhercegnőt molnár ferenc özvegye, az 1937. óta amerikában élő darvas lili játssza majd. molnár ferenc felesége számára írta az olympia címszerepét, amelyet darvas lili budapesten több mint százszor játszott.

az „idősebb,, színházlátogatók bizonyára jól emlékeznek még darvas lilire, aki a budai színházban tűnt fel, majd a magyar színházban, később pedig a vigszínházban lépett fel. pályájának következő állomása bécs volt, ahol reinhardtnál aratott szép sikereket. 1931-ben telepedett le amerikában, s több alkalommal lépett fel a new yorki broadway színházaiban legutóbb pedig californiában turnézott.

molnár ferenc olympiá-ját április 24-én mutatja be a madách kamaraszínház. a darabot vendégként a debreceni csokonai színház fiatal rendezője, lengyel györgy viszi színpadra. a címszerepét psota irén játssza. jelentős szerepet kapott kiss manyi, greguss zoltán, márkus lászló, lőte attila és garas dezső is./mti /

bb 2. a denevér jubileumi előadása

ol/tné/s fm cz

1965. március 17.

március 19-én az erkel színházban tartják meg strauss: a denevér című operettjének háromszázhuszonötödik budapesti előadását. a darabot 1895 május 10-én mutatták be a budapesti operaházban, s az azóta eltelt hét évtized alatt olyan nagynevű énekesek alakították szerepeit, mint székelyhidy ferenc, környey béla, dalnoky viktor, sándor erzsi, medek anna, röstler endre, fekete pál, osváth julia és orosz julia.  
/folyt.köv./

*KG*

bb 2./ a denevér.../ 1.folyt./s

a jubileumi előadáson többek között udvardy tiber, szilvássy margit, raffay erzsi / mint vendég/, bordy bella, mátray ferenc, reményi sándor, maleczky oszkár, kishegyi árpád, katona lajos és kövecses béla szerepel./mti /

--

bb 3. erdőn- mezőn szól a madárkórus - tojásan ül már a vadgalamb, itt a barázdabillegető

cs/gk/s ká cz

1965. március 17.

az idei tavasz rohammal érkezett, s győzött európa-szerte a sokáig makacsodó tél ellen. ezzel együtt a legmelegebb előhírnökök nyomán a madárvonulás is megkezdődött. most már minden nap új madárfajokkal gazdagodik a vadvizország, gyarapszik s mind hangosabb lesz az erdő- mezők tavaszköszöntő kórusa.

a madártani intézet munkatársai a legutóbbi határszemléiken látták már bibicéket, vöcsköket, szárcsákat, visszavonuló vadlibacsapatokat. országszerte elfoglalták állandó ,, őrhelyüket,, a mezei pacsirták, s tele torokkal dalolnak. keszthely környékén hallották s látták az év első fűzikéjét, megszólalt az énekesrigó és a vörösbegy. sorra érkeznek az örvösgalamb, a házi rozsdafarku és a barázdabillegető. ez utóbbi megjelenése hazánkban azt jelzi, hogy tíz napon belül kezdődik az esztendő első jelentős vadászati eseménye, a szalonkahuzás. egyébként a szalonka szálláscsinálói, a barázdabillegetők, az idén rendhagyó módon, nem somogyban, hanem a bükkben telepedtek meg először.

a vadgalamb néven ismert balkáni gerle himjei hetek óta ,, udvarolnak,, sőt, a budai házikertekben, ligetekben a vadgalamb nőtények már tojásokon ülnek, s valószínűleg március végén vagy április első napjaiban kelnek a fiókáik. a széncinkék harsány ,, nyitnikéjje,, pedig a kora tavaszi koncertből még hiányzó madarakat is hamarosan hazacsalogatja./mti /

--

- 2 -

KE

bb 4. több külföldi filmalkotást szinkronizálnak a pannónia filmstúdióban

s/tm/s fm cz

1965. március 17.

a pannónia filmstúdióban a közeljövőben bemutatásra kerülő több külföldi filmalkotás szinkronizálásán dolgoznak. dr. márkus éva rendező vezetésével megkezdődtek az ,, egy fiatal tiszt naplója,, című szovjet film szinkron munkálatai. a magyar szöveget bohó józsef írta. a hangmérnök bársony péter. a szovjet színművészek hangját tordy géza, fülöp zsigmond, nagy attila és magda gabi tolmácsolja. ugyancsak a szovjet filmművészek alkotása a ,, hurrá nyralunk!,, című satirikus vígjáték, amelynek szövegét szalóky józsef ültette át magyar nyelvre. a szinkronmunkálatokat vas jános rendező rendezésével készítik a stúdióban. a főbb szereplők megszólaltatói : kassai ilona, csürös karola, nádasy myrtil és somogyvári rudolf.

vittorio de sica, a kiváló olasz filmművész és rendező alkotása a ,, szemet szemért,, című filmszatira, amelynek magyarul beszélő változatát hazai györgy rendezi. a magyar szöveg kálmán éva munkája. alberto sordi hangját régi magyar partnere, bárdy györgy szólaltatja meg, aki már több ízben tolmácsolta az olasz művész hangját. a többi szereplő békés rita, képecsi józsef, és ladomerszky margit hangján szól majd a nézőkhöz.

vas jános rendezi az ,, omlás,, című bolgár film szinkronizálását is. a magyar szöveget szalóky józsef készítette. a film magyar közreműködői: molnár tiber, szabó gyula, békés rita és csákányi lászló. ugyancsak dolgoznak a pannónia filmstúdióban ,, a cselszövők gyűrűjében,, című román történelmi film magyarul beszélő változatán. a magyar szöveg somogyi magda munkája. a szinkronmunkálatokat várkonyi gyula rendező vezeti. a főszereplő tudor vladimirescu ,, tolmácsa,, bitskey tiber, a többi szereplő pedig tordy géza, mécs károly, csürös karola, és avar istván./mti/

--

bb 6. április 5-én kezdődik a tavaszi szünet az iskolákban

vt/hné/s zs cz

1965. március 17.

a tanévnyitó utasítás előírása szerint az idén az általános és a középiskolákban a tavaszi szünet április 5-én kezdődik. a szünet előtti utolsó tanítási nap április 3-a, a szünet utáni első pedig április 20-a./mti /

--

- 3 -

KE

bb 2./ a denevér.../ 1.folyt./s

a jubileumi előadáson többek között udvardy tiber, szilvássy margit, raffay erzsi / mint vendég/, bordy bella, mátray ferenc, reményi sándor, maleczky oszkár, kishegyi árpád, katona lajos és kövecses béla szerepel./mti /

--

bb 3. erdőn- mezőn szól a madárkórus - tojásos ül már a vadgalamb, itt a barázdabillegető

cs/gk/s ká cz

1965. március 17.

az idei tavasz rohammal érkezett, s győzött európa-szerte a sokáig makacskodó tél ellen. ezzel együtt a legmerészebb előhírnökök nyomán a madárvonulás is megkezdődött. most már minden nap új madárfajokkal gazdagodik a vadvizország, gyarapszik s mind hangosabb lesz az erdő- mezők tavaszköszöntő kórusa.

a madártani intézet munkatársai a legutóbbi határszemléiken látták már bibicéket, vöcsköket, szárcsákat, visszavonuló vadlibacsapatokat. országsszerte elfoglalták állandó ,, őrhelyüket,, a mezei pacsirták, s tele torokkal dalolnak. keszthely környékén hallották s látták az év első fűzikéjét, megszólalt az énekesrigó és a vörösbegy. sorra érkeznek az örvösgalamb, a házi rozsdafarku és a barázdabillegető. ez utóbbi megjelenése hazánkban azt jelzi, hogy tíz napon belül kezdődik az esztendő első jelentős vadászati eseménye, a szalonkahuzás. egyébként a szalonka szálláscsinálói, a barázdabillegetők, az idén rendhagyó módon, nem somogyban, hanem a bükkben telepedtek meg először.

a vadgalamb néven ismert balkáni gerle himjei hetek óta ,, udvarolnak,, sőt, a budai házikertekben, ligetekben a vadgalamb nőtények már tojásokon ülnek, s valószínűleg március végén vagy április első napjaiban kelnek a fiókáik. a széncinkék harsány ,, nyitnikéjje,, pedig a kora tavaszi koncertből még hiányzó madarakat is hamarosan hazacsalogatja./mti /

--

- 2 -

KE

bb 4. több külföldi filmalkotást szinkronizálnak a pannónia filmstúdióban

s/tm/s fm cz

1965. március 17.

a pannónia filmstúdióban a közeljövőben bemutatásra kerülő több külföldi filmalkotás szinkronizálásán dolgoznak. dr. márkus éva rendező vezetésével megkezdődtek az ,, egy fiatal tiszt naplója,, című szovjet film szinkron munkálatai. a magyar szöveget bohó józsef írta. a hangmérnök bársony péter. a szovjet színművészek hangját tordy géza, fülöp zsigmond, nagy attila és magda gabi tolmácsolja. ugyancsak a szovjet filmművészek alkotása a ,, hurrá nyaralunk!,, című satirikus vígjáték, amelynek szövegét szalóky józsef ültette át magyar nyelvre. a szinkronmunkálatokat vas jános rendező rendezésével készítik a stúdióban. a főbb szereplők megszólaltatói : kassai ilona, csürös karola, nádasy myrtil és somogyvári rudolf.

vittorio de sica, a kiváló olasz filmművész és rendező alkotása a ,, szemet szemért,, című filmszatira, amelynek magyarul beszélő változatát hazai györgy rendezte. a magyar szöveg kálmán éva munkája. alberto sordi hangját régi magyar partnere, bárdy györgy szólaltatja meg, aki már több ízben tolmácsolta az olasz művész hangját. a többi szereplő békés rita, képecsi józsef, és ladomerszky margit hangján szól majd a nézőkhöz.

vas jános rendezte az ,, omlás,, című bolgár film szinkronizálását is. a magyar szöveget szalóky józsef készítette. a film magyar közreműködői: molnár tiber, szabó gyula, békés rita és csákányi lászló. ugyancsak dolgoznak a pannónia filmstúdióban ,, a cselszövők gyűrűjében,, című román történelmi film magyarul beszélő változatán. a magyar szöveg somogyi magda munkája. a szinkronmunkálatokat várkonyi gyula rendező vezeti. a főszereplő tudor vladimirescu ,, tolmácsa,, bitskey tiber, a többi szereplő pedig tordy géza, mécs károly, csürös karola, és avar istván./mti/

--

bb 6. április 5-én kezdődik a tavaszi szünet az iskolákban

vt/hné/s zs cz

1965. március 17.

a tanévnyitó utasítás előírása szerint az idén az általános és a középiskolákban a tavaszi szünet április 5-én kezdődik. a szünet előtti utolsó tanítási nap április 3-a, a szünet utáni első pedig április 20-a./mti /

--

- 3 -

KE

bb 5. tavasz a botanikus kertben

ie/ká/s cz

1965. március 17.

a tavasz visszavonhatatlan közeledtől „vallanak”, a növények a fővárosi egyetemi botanikus kertben. az utóbbi napok felmelegedésének, tartós napsütésének hatására itt, a kőrengeteg között szorított 5 és fél holdas kertben is megélenkült a vegetáció, s a mogyorófa barkái után megjelentek a szabadban az első virágok. a hóvirág mellett a téltemető nevű kis sárga virág a tavasz első igazi hírnöke. igaz, az idén már „eltemette”, egyszer a telet, mégpedig a szokatlanul enyhe januárban, mostani mézillatú virágai azonban tartósabbnak ígérkeznek. teljes díszében pompázik a kárpáti sáfrány is, szép sötétlila virágai mindössze 2-3 napig nyílnak, s március végére már a levelei is beszáradnak. rövidesen kibomlanak a bimbók az égszínkék szibériai csillagvirágon és a tavaszi kankalínon.

nem a tavasz közelédtével függ össze, de nevezetes esemény, hogy megjelentek a virágok az üvegházban nevelt vaniliacserjén is. a vanília nagyon ritkán virágzik; a budapesti botanikus kertben 20 esztendő óta mindössze másodszor. hófehér virágai csak néhány óra hosszat, és csak reggelente nyílnak; a szirmok délre már beszáradnak és halványzöldre színeződnek./mti /

--

bb 7. bővül a debreceni parkerdő

vid/ká/tr/s cz

1965. március 17.

debrecen „tüdeje”, a tölgyesekkel borított nagyerdő, a városi tanács határozata alapján az idén tovább bővül. eddig parkerdőnek csak a lakott területet és az egyetem közti erdőrészt tekintették. most a parkerdő határát kibővítik a nagyerdői stadion mögötti területre. itt három új létesítmény épül: szociális otthon, vakok intézete és egy camping. az erdőrészen kiépítik az utakat, s a területet parkosítják./mti /

--

- 4 -

bb 8. az operaház áprilisi vendégszereplői

ol/tné/s fm la

1965. március 17.

áprilisban is több neves külföldi vendégművész szerepel a budapesti dalszínházakban. stefan cigancsev, a fiatal bolgár énekesgeneráció egyik tehetséges tagja, két alkalommal is fellép az operaház színpadán: április 10-én rossini sevillai borbély című dalművében don basilio, 14-én pedig verdi don carlos című operájában ii. fülöp szerepét énekli. a neves bolgár művész már több nemzetközi énekversenyen nyert díjat, és sikereit főként a verdi operák vezető basszus-szerepeiben aratta.

a másik vendég - georg otcz, a szovjetunió népművésze, az észt operaház tagja, a legnépszerűbb szovjet operaénekesek egyike. rendkívül sokoldalú művész, aki az operák vezető bariton szerepein kívül operett- és táncdalokat is énekel. gyakran és nagy sikerrel szerepel külföldön. sok hangfelvétel készült közreműködésével, hangját a budapesti közönség is hangfelvételekről ismerte eddig. bemutatkozásként április 15-én az erkel színházban jágó szerepét énekli verdi: otello című operájában.

budapestre várják áprilisban lubomir bodurov bolgár tenoristát, a szófiai operaház magánénekesét is. bodurov az elmúlt szezonban mutatkozott be a budapesti közönségnek, amikor a lammermoori lucia című dalműben edgart, és bizet: carmen című operájában don joset alakította. ezuttal két alkalommal, ugyancsak a carmen előadásain, április 19-én és 25-én lép színpadra az operaházban./mti /

--

- 5 -

bb 9. a gulyába rohant a vonat - kártérítésre kötelezték a vasutat  
1 bc hné vm zs 1965. március 17.

szokatlan baleset történt tápiószentmárton és farmos között egy sorompó nélküli vasuti átjárónál: egy gyorsvonat belerohant a farmosi községi gulyába, amelyet éppen akkor hajtottak át a sineken. a pályaudr azután adott szabad-jelzést a gyorsvonatnak, amikor a gulyások már megkezdték az állatok áttételét. a gyorsvonat 13 tehenet elgázolt. a tulajdonosok a bírósághoz fordultak, s a kár megtérítését kérték.

az ügyben másodfokon, jogerősen ítélezett a fővárosi bíróság. ítéletében rámutatott: a vasut, mint veszélyes tevékenységet folytató üzem, felelős a kárért. ez alól csak akkor mentesül, ha a kárt olyan elháríthatatlan ok idézte elő, amely kívül esik a vasut veszélylyel járó tevékenységi körén. az átjáróban rendkívül nagy volt a baleseti veszély, tekintettel arra, hogy 1958-tól ezen az utszakaszon megszüntették a korábbi sebességkorlátozásokat. a gázoló gyorsvonat is 90 kilométeres sebességgel haladt ezen a vonalrészén. a helyzet veszélyessége alapján a vasut már korábban intézkedett, hogy ezen a helyen sorompót létesítenek, de azt csak a baleset után szerelték fel a vonatot még ilyen körülmények között is idejében meg lehetett volna állítani. a mozdony egyik oldaláról ugyanis mintegy ezer méterről észre lehetett volna venni az átjárót, s ez a távolság jóval nagyobb, mint a gyorsvonat féktávolsága. a baleset tehát nem volt elháríthatatlan, megelőzésére több tekintetben is megvolt a lehetőség - állapította meg a bíróság, s mintegy 126.000 forint kártérítés megfizetésére kötelezte a vasutat./mti/

..-

bb 16. tizenhét millió tasak zöldség és virágmag a házikertek és háztáji gazdaságok részére

1 cs tr vm ká 1965. március 17.

a hó levonulása után rohamosan szikkadó földeken szórványosan megkezdődött a vetés. a kertimag vállalat telepein a korai vetésű magvakat már kiszállították, s április közepéig a legkésőbbi vetésű növények magját is megkapják a termelőüzemek, illetve a kereskedelmi szervek. a tavaszi vetőmagforgalom kerekén 3.800 vagon, s értéke meghaladja a 400 millió forintot.

a házikertek és háztáji gazdaságok számára összesen 17,7 millió ugynevezett szines tasakot küldtek ki a vállalat telepei, ebből 15 millió 600 ezer csomag már megérkezett a vetőmagüzletekbe és a földművelésszövetkezeti boltokba. a későbbi esetleges pótigényekre számítva, kétmillió száztízezer ugynevezett zöld tasakot tartalékolnak a legfontosabb zöldségfélékből és virágmagvakból. valószínűnek látszik, hogy az igényeket az idén is nagyobb zökkenők nélkül ki tudják elégíteni./mti/

..-

8.55/a GIPA

- 6 -

bb 10. a világ legkisebb könyve - japán kiadásban - mozaikok a nemzetközi könyvpiacról

1 tf tr vm fm

1965. március 17.

a külföldi könyvkiadás néhány szines eseményét ismertették az mti munkatársával a könyvkiadók és terjesztők tájékoztató központjában:

a világ legkisebb könyvét állította elő egy japán nyomda: a 2,8x4 milliméter nagyságú, egy milliméter vastagságú könyv 24 lapból áll és száz ósi japán költeményt tartalmaz. a verseket csak erős nagyítóval lehet olvasni. eddig a mainzi gutenberg muzeum 5x5 milliméter nagyságú bibliája számított a világ legkisebb könyvének.

a holt-tenger melletti massada hegyen végzett ásatások során újabb bibliai tekercsre bukkantak. a leletekkel mózes ötödik könyvének egyik fejezete, valamint ezékiel könyvének 35. és 38. fejezete került elő.

john lenonnak, a „beatlesek”, egyikének a könyve, amely tavaly jelent meg első ízben, eddig 250.000 példányban fogyott el angliában. a 29 verset és néhány kisebb lélegzetű prózai írást felölelő kötetet a kritikusok számárságok, viccek, ötletes szójátékok egyvelegének minősítették - ennek ellenére a könyvet a közeljövőben anglián kívül további négy ország kiadó is sajtó alá rendezik.

a zsebkönyvek egyre jobban térthőditanak franciaországban. jelenleg 15 francia kiadó - közöttük a gallimard plon, a jullard, a flammarion - „futtat”, zsebkönyv-sorozatokat. érdemes megemlíteni, hogy a hachette kiadó tíz év alatt százmillió zsebkönyvet adott el, például zola műveit három és fél, sartre regényeit fél millió példányszámban. a statisztika szerint a hachette-zsebkönyvek olvasóinak 34 százaléka iskolai tanuló - a legkisebbektől az egyetemistákig -, 29 százaléka alkalmazott, 28 százaléka munkás; az olvasók kétharmada 30 évnél fiatalabb. megállapították: az, hogy a francia kiadók forgalma az elmúlt öt évben megduplázódott, mindenekelött a zsebkönyv-választék bővülésének köszönhető./mti/

..-

9.00/a

- 7 -

bb 12. budapest jobb vizellátásáért

1 hbj gg vm vg

1965. március 17.

a vízművek az állandóan növekvő igények kielégítésére folyamatosan újabb és újabb kutakat helyez üzembe és építi már a felszíni vízmű második részét, amely 100.000 köbméter vizet ad. már elkészült a iii/a jelzésű főnyomó-vezeték, amely káposztásmegyertől kőbányáig húzódik, s ezáltal lényegesen javult a kőbánya víz-ellátása. építik a iii/b jelzésű, 800 milliméter átmérőjű vezeték is, amely káposztásmegyertől a hungária körútig vezet, közben vizet ad a negyedik és a tizennegyedik kerületnek, majd a 600 milliméter átmérőjű vezetékbe torkollik, amely a belső városnegyed vízvezeték-rendszerét táplálja. végső soron tehát az új iii/b főnyomó-vezeték több vizet juttat a belső városnegyedekbe.

a főnyomó-vezeték a vízművek műszaki irányításával az ém mély-építő vállalat fekteti. az eredeti terv szerint június 30-ig kell a munkával elkészülni. a dolgozók azonban vállalták, hogy a határ-időt megrövidítik és az új főnyomó-vezeték még májusban átadják rendeltetésének. így még a nyár beállta előtt naponta 50.000 köbméterrel több vizet kap a belső városnegyed, sőt az orczy tér-kál-vária tér környéke is.

az év első felében sor kerül a káposztásmegyeri főtelep rekonstrukciójára is. az eredeti tervek szerint ezt a munkát is június 30-ig kell befejezni. a munkálatok jól haladnak, az egyik gépegység már el is készült, s remény van arra, hogy a rekonstrukciónál is egy-két hetes előnyt szereznek az építők./mti/

bb 22. termővé teszik a pest megyei homokot

vid ká sk vm

1965. március 17.

az elmúlt négy év alatt több mint 15.000 hold homokos és szikes talajt javítottak meg pest megyében. az idén 27,4 millió forint költséggel 4.600 holdat tesznek termővé. a legnagyobb összeget, 21,3 millió forintot, a homokos talajok javítására fordítják. ezenkívül 2100 holdon kémiai javításra kerül sor, ezeröttszáz holdon pedig altalaj-lazítást végeznek. a munkálatok zöme a váci járásban lesz./mti/

9.15/a 10LE PA

- 8 -

bb. 14. tavasz a téglaiiparban - mintegy 170 gyár téglaprése kezd meg a munkát

1 sb/lk/e vg

1965. március 17.

a téglai- és cserépipari tröszt utasításával megkezdődött a tavasz ebben az iparágban. a tröszt intézkedésére a hét közepéig mintegy 170 gyár téglaprését helyezték üzembe. az utóbbi napok tavaszi melegét azonban még könnyen kiszoríthatja a hideg, amely egyúttal tönkretetheti, szétfagyaszthatja az iparág szabadtéri szárítóhelyein tárolt nyers téglát is. az építkezéseken viszont hiánycikk a téglai. ezért a tröszt vezetői megkockáztatják, hogy a korai kezdés miatt esetleg jelentős fagykár sújtja a félkészterméket, mert ugyanakkor remény van a terv túlteljesítésére, azaz a hiány csökkentésére is. a gyáraknak viszont fel kell készülni a váratlan hajnali fagyokra. a szabadtéri szárítóhelyeken a szokásosnál ritkábban rakják egymásra a nyers téglát, hogy gyorsabban szikkadjon. ha ugyanis az agyagban a nedvesség 8-12 százalékra csökken, akkor már nem árt a téglának az átmeneti fagy. néhány órán át a füst is védelmet nyújt. előkészítik tehát a füstölőszeret, ködgyertyákat is.

az iparág üzemei a télen gondosan kijavították, korszerűsítették berendezéseiket. többek között putnokokon az agyag szállítását gépesítették egy 100 méter hosszú szállítószalaggal, amely a bányából közvetlenül a présgéphez viszi az anyagot. a budai téglagyárak agyagbányái nagyteljesítményű szovjet kotrógépeket kaptak, s az új berendezésekkel mintegy 40 dolgozót mentesítettek a nehéz fizikai munkától. a legnagyobb korszerűsítési munkálatok a következő hetekben fejeződnek be. a gyöngyösi, a mátraderecskei és a mályi gyárban már kész betonlapokkal várják a napokban megérkező, modern külföldi téglai- és cseréppréseket. jelentősen növelik a termelést azzal, hogy újra berendeznek öt egykori téglagyárat, amelynek régi kemencéje még használható. az új gépek nagyrészt már felszerelték és májusig megkezdik munkájukat a megfiatalított gyárak. téglaprés nélkül is újra dolgozhat viszont a teskei régi üzem kemencéje, mert közeli szomszédjától, a zalaegerszegi gyártól kap nyers-téglát. ezzel együtt tehát hat régi üzem segíti majd a tröszt termelését, évente mintegy 20 millió téglával. /mti/

n

9.25/a 1025 PA

- 9 -

bb 15. megkezdődött a csukaivás - hárommillió „mesterséges”, kis csukát bocsátanak idén a szabad vizekbe

i cs tr vm ká 1965. március 17.

a bajai új élet halászlé termelőszövetkezet és a tolnai haltenyésztő állomáson az utóbbi napokban hat liter érett csukaikrát „fejtek ki”, az ősszel befogott tenyészcsukáktól. a mesterségesen termékenyített, körülbelül 300.000 ikrát máris keltetőbe tették. a csukaikrákból 100.000-120.000 kis csukára számítanak a halászati szakemberek.

hamarosan kezdődik a tenyészcsuka-állomány ívatása szarvason a haltenyésztő állomáson, továbbá a dinnyési tógazdaságban, a győri előre és a szolnoki felszabadulás halászlé termelőszövetkezetben, valamint a mohos ráckevei tenyésztelepén is. a következő hetekben legalább hárommillió csukaivadékot keltenek ki mesterséges uton, majd előnevelés után természetesen tavakba, halastavakba, holtágakba, folyókba bocsátják ki őket./mti/

--

bb 11. koncert- és kamarazenekarok, a pege-kvartett hangversenyei, az egyetemi táncgyűttes bemutatója az egyetemi színpadon

i áe tm vm fm 1965. március 17.

az egyetemi színpad még ebben a hónapban több igényes zenei műsorral várja a közönséget. az egyetemi énekkar és koncertzenekar március 21-én a zeneakadémián rendez meg hangversenyét. műsorukban nagy magyar klasszikusok szerzeményei, köztük olyan ritkán hallott művek szerepelnek, mint Virág benedek „Békességóhajítás 1802 esztendőben”, című versére szerzett Kodály kórusmű és a 114. zsoltár. az egyetemi kamarazenekar március 29-i hangversenyén bach- és mozart-művek szerepelnek a műsoron, köztük az 1. brandenburgi verseny. közben március 25-én a pege-kvartett szereplésével megkezdődik a „modern jazz”, sorozat első előadása.

egész estét betöltő műsorral - ujszerű tánckompozíciókkal és folklór-feldolgozásokkal - lép a közönség elé március 24-én az egyetemi táncgyűttes is./mti/

--

9.30/a 1035 PA - 10 -

bb 13. a harmadik ötéves terv kutatásait alapozzák meg a földtani intézet beszámoló ülései

i tz gk vm vg 1965. március 17.

pécsett kezdődött meg szerdán a magyar állami földtani intézet 1965. évi beszámoló üléseinek sorozata. az idén az ötvös Loránd geofizikai intézet, a magyarhoni földtani társulat és az iparban dolgozó geológusok közreműködésével az ország öt földtanilag jellegzetes táján rendezik meg a magyar geológusoknak ezt a hatalmas sereg-szemléjét. a központi földtani hivatal, a földtani intézet, a geofizikai intézet és a helyi szervek kutatói összesen 50 előadásban teljes keresztmetszetet adnak majd földtani kutatásaink jelenlegi állásáról. a sorozatkezdő pécsi tanácskozáson a mecsekkörnyék, mátraházán a mátra-vidék, veszprémben a bakony, dorogon a dorogi medence, szolnokon pedig az alföld geológiai feldolgozásának jelenlegi helyzetét ismertetik.

a beszámolósorozat fő célja annak a bemutatása, hol tartunk jelenleg hazánk földtani viszonyainak feltárásában, ami természetesen a nyersanyagkutatás további teendőit is megalapozza. kiderül majd, hol keresik perspektivikus kutatásokkal csupán valamilyen nyersanyag előfordulásának lehetőségét, hol igyekeznek konkrétan felderíteni a nyersanyagok jelenlétét és hol tartanak már a bányászattal kapcsolatos földtani kutatásoknál.

több előadás új geológiai felismeréseket tár a szakmai nyilvánosság elé. a vértesi előterében a csordakuti kutatás már az egyik ilyen új felismerésnek az alapján vezetett új kőszénlelőhely felfedezéséhez.

természetesen az új eredmények szabják meg az ezután következő feladatokat is. így az idei beszámoló ülések egyúttal a harmadik ötéves terv megalapozását is jelentik./mti/

--

bb 24. kőbeágyazott bilincs egy falusi muzeumban

vid j vm fm 1965. március 17.

értékes lelettel gazdagodott a balmazújvárosi falusi muzeum, amelynek végleges helye a közeljövőben megnyíló művelődési házban lesz. karádi jános, idős szövetkezeti gazda kőbeágyazott bilincset adott át a falusi gyűjtemény számára. a bilincset sok balmazújvárosi parasztember, illetve egykori cseléd ismerte. az uraság ebben a kőbilincsbe csukatta engedetlen cselédeit a pincében. a felszabadulás után került karádi jánoshoz a nevezetes, súlyos kő, amelyet két évtizeden át káposztáshordóra használtak nyomtatéknak./mti/

--

9.35/a 1035 PA - 11 -

bb. 17. pest megye termelőségvetkezetei 11.700 hold zöldség és 7.100 hold burgonya termelésére kötöttek szerződést

vid/gö/ká/e

1965. március 17.

a főváros zöldségellátó övezetében, pest megyében befejezödték a termelési szerződéskötések. a pest megyei még 11.736 hold zöldség és 7.116 hold burgonya termelésére kötött megállapodást a termelőségvetkezetekkel. több termékből, így zöldborsóból, paradicsomból és zöldbabból a tervnek megfelelő mennyiséget szerződték, de nem lesz hiány - ha csak az időjárás közbe nem szól - karfiolból, salátából, sárga- és görögdiinnyéből, valamint petrezselyemből sem.

megyészerte megfelelően fejlődik és jó termést ígér az összeszvetett áttelelő saláta, zöldborsó és a spenót. zöldborsóból valamivel gyengébb termésre számítanak, mert az időjárás késleltette a vetést.

a múlt évben sok gondot okozott a megyében a szerződéses zöldségfélék szállítása. az idén csökkennek az ilyen jellegű panaszok, mert jobban összpontosították a termelést. a kijelölt termőterületeken többszáz holdas, nagyjüzemileg művelhető kertészeteket létesítettek a közös gazdaságok. /mti/

...

bb. 19. fiatal orvosok és gyógyszerészek klubja szolnokon

vid/j/e fm

1965. március 17.

a fiatal orvosok és gyógyszerészek számára klubot rendeznek be a hazafias népfőnt szolnok megyei bizottságának székházában. a klubban rendszeresen találkoznak majd szolnok, valamint a környező községek, városok egészségügyi dolgozói. /mti/

...

bb. 20. muzeumba került egy orosz hadifogoly által 1918-ban faragott dobozka

vid/tné/e fm

1965. március 17.

érdekes emléktárggyal, népi motívumokkal díszített dobozka-val gazdagodott a kiskunfélegyházi kiskun muzeum. a kis szelencét egy orosz hadifogoly készítette 1918-ban, s a város akkori polgármestere megvásárolta tőle. fedelén a dátummal együtt - faragott betűkkel - ez olvasható oroszul: éljen a béke! /mti/

...

9.42/a 1031PA

- 12 -

*M*

bb. 18. emlékünnepek, nemzeti napok, béke-estek, kiállítások, honismereti pályázat - a felszabadulás 20. évfordulójára készülnek a magyarországi nemzetiségi szövetségek

1 fe/tm/e zs

1965. március 17.

hazánk délszláv, német és szlovák ajku lakossága változatos eseménysorozattal készül az ország felszabadulásának 20. évfordulójára. a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége a délszláv-lakta területeken ünnepi megemlékezések sorozatát rendezi. zala megyében például április 5-e és 12-e között ünnepeken, összejöveteleken emlékeznek meg az elmúlt 20 esztendő eredményeiről, a nemzetiségi megváltozott életéről. a művészi műsorokban fellépnek a délszláv kulturális csoportok. hasonló megemlékezésekre készülnek baranya, somogy és vas megyében is. a szövetség központi ünnepeire május 15-én budapesten kerül sor. az építők róza ferenc művelődési otthonában megrendezendő esten az ország minden részéből összegyűlnek a magyarországi délszlávok küldöttei. ez alkalomból hazánkba látogat a német demokratikus köztársaság európai híru szorb ének- és táncgyűjtése is. az ünnepeken kitüntető oklevelet adnak át azoknak, akik az elmúlt 20 év alatt kimagasló kulturális tevékenységet fejtettek ki a délszláv lakosság körében.

a németlakta vidékeken is megkezdödték az előkészületek a felszabadulási évforduló méltó megünneplésére. a következő hetekben nemzetiségi napokat, német-magyar barátsági esteket, béketalálkozókat, falusi napokat és munkás-paraszt találkozókat rendeznek. az összejöveteleken beszámolnak az elmúlt két évtized eredményeiről, majd német kulturális együttesek adnak műsort.

sokhelyütt kiállításon adnak számot a német nemzetiségi vidékek 20 éves fejlődéséről, a lakosság szociális és kulturális helyzetének javulásáról. a honismereti szakkörökbe tömörült fiatalok az évforduló tiszteletére összegyűjtik a két évtizeddel ez előtti események dokumentumait, s feldolgozzák az ellenállási mozgalom résztvevőinek harcait.

békés és komárom megye szlovák nemzetiségi községeiben április első hetében felszabadulási emlékünnepeket tartanak, s fényképkiállításokon, egykori dokumentumokból összeállított tárlatokon mutatják be a szlovákajku lakosság életében bekövetkezett változásokat. a művészi műsorokban szlovák művészeti csoportok - köztük a nagybányai és békéscsabai balassi ének- és táncgyűjtés - lépnek fel.

a budapesti szlovák gimnáziumban az évforduló alkalmából „a szlovákság felszabadulás utáni élete magyarországon”, címmel kiállítás nyílik, amelynek dokumentumait az iskola diákjai és oktatói gyűjtötték össze. ugyancsak a felszabadulás alkalmából lát napvilágot egy szlovák népdalgyűjtemény is. /mti/

...

9.45/a 1121PA

- 13 -

*M*

bb. 21. egyenletesebb az öntvény szállítás, csökken a selejt - szocialista szerződés az öntődei vállalat és az egyesült villamosgépgyár között

1965. március 17.

1 sl/sk/e vg

az egyesült villamosgépgyár 1.számú gyárában hosszabb ideje akadályozza a munkát az öntvények késedelmes érkezése és a sok selejt. volt eset, amikor az öntődei vállalat 1.számú gyárától kapott öntvényeknek több mint a fele használhatatlan volt, így a nagyértékű motorokat csak késve, az újabb öntvény szállítmányok megérkezése után tudták elkészíteni. a felszabadulási versenyben az ilyen rajtuk kívül álló nehézségeken is segíteni akarnak az egyesült villamosgépgyár dolgozói, ezért több forgácsoló- és szerelőbrigád kezdeményezésére szocialista szerződést kötöttek az öntődei vállalat 1. számú gyárával.

az öntők vállalkoztak arra, hogy gyorsítják a korszerű technológiák bevezetését és ezzel csökkentik a selejtet. minden nagyobb sorozatu öntvényből először csupán néhány mintát küldenek és a sorozatgyártást csak akkor folytatják, ha a munkák forgácsolás közben nem bizonyulnak selejtesnek. bár a szállítási határidőket a szerződések a negyedévek végére írják elő, az öntők minden hónapban tételenesen elküldik mindazt, amire a gyárnak a következő hónapban szüksége lesz, ezzel is segítve a motorgyártás folyamatosságát. az egyesült villamosgépgyár dolgozói viszont vállalták, hogy az öntvényekhez szükséges rajzokat és mintákat mindig kellő időben elküldik és az öntődében soron kívül megjavítják az elromlott villanymotorokat.

a szocialista szerződés hatékonyságát csak a következő hónapokban tudják lemérni, első eredményei azonban már biztatóak. a napokban megérkezett a villamosgépgyárba az a hét tonna acél-öntvény, amellyel a szállító vállalat januárban és februárban adós maradt, egyben jelezték, hogy a további esedékes tételek is szállításra készek. /mti/

---

me

9.55/a 1145 PA

- 14 -

bb 23. történelmi olvasókönyv hajdu-bihar megyéről

vid j vm fm

1965. március 17.

debrecenben levéltári munkaközösség összeállította annak a történelmi olvasókönyvnek az anyagát, amely hajdu-bihar megye és debrecen város történetével foglalkozik. a tizenharmadik századtól kezdve napjainkig szemléltető adatok, történelmi leírások, dokumentumok összegezik a helytörténelmi kutató munkát. külön érdekessége a levéltári olvasókönyvnek, hogy bő anyagot tartalmaz a hunyadiak és rákóczi koráról, a bach-korszak debreceni vonatkozásairól. a munkásmozgalom hősi harcairól, a felszabadulás időszakáról ugyancsak gazdag gyűjtemény szerepel a levéltári munkaközösség összeállításában. /mti/

---

bb 25. közlése a kiskunfélegyházi járás falvait

vid tné vm fm

1965. március 17.

az idén csaknem tízmillió forintos községfejlesztési alapból gazdálkodik a kiskunfélegyházi járás 11 községe. az összeg nagy részét közművesítésre fordítják. a falvak közutjainak korszerűsítésére, s a járdahálózat bővítésére több mint egymillió forintot költenek. pálmonostorán felépül az új postaház és bővítik a villanyhálózatot. kiskunmajsa nagyarányú parképítésre kerül sor, s elkészítik a következő években felépülő strandfürdő tervét. járasszerte folytatják a vízvezeték-hálózat kiépítését. /mti/

---

bb 26. tizenöt új bányával, erőművel, kőolajfeldolgozókkal fejlett nagyipar alakult ki Komárom megyében

vid lk vm szf

1965. március 17.

a háború alatt Komárom megye üzeminek jelentős része tönkrement, s így 1945 után szinte újra kellett kezdeni a megye iparosítását. a régi üzemek újjáépítésével, új gyárak, iparágak kialakításával teljesen megváltozott a megye arculata: korszerű nagyipar jött létre. különösen sokat fejlődött az elmúlt husz év alatt a megye szénbányászata. dorogon és tatabányán kívül újabb szénmedence alakult ki oroszlányon. a felszabadulás óta tizenöt új bányát nyitottak a megyében, s most már ezen a területen bányásszák az ország barnaszénttermelésének egyharmadát. könnyebb lett, megváltozott a munka a föld alatt: évente 150 millió forintot költöttek a gépesítésre. a szén szállítását csaknem 100 százalékosan gépesítették már. az oroszlányi bányákban pedig a termelés 45 százalékat gépekkel rakják csillékbe. /folyt.köv./

10.00/a

1145 PA

- 15 -

me

/bb 26. tizenöt....1.folyt./vm

gyors ütemben fejlődött a felszabadulás óta s ma már a megye termelésének jelentős részét adja a vegyipar. a komáromi kőolajipari vállalat szőnyi és almásfüzitői telepén az utóbbi néhány év alatt több kőolajfeldolgozót, illetve olajfinomítót építettek. többek között üzembehelyezték a legnagyobb hazai, évi egymillió tonna teljesítményű finomítót és egy különleges technológiával dolgozó, kiváló minőségű kőolajat termelő új üzemet. a múlt év végén adták át itt az első hazai benzinreformálót, amely a világszínvonalnak megfelelő, magas oktánszámú szuperbenzint állít elő. a vállalat almásfüzitői egysége az ország kőolaj- szükségletének 60 százalékát fedezi. a nyersolajat már nemcsak vasuton, hanem a barátság vezetéken szállítják szőnybe. nyergesujfalun a magyar viscosagyárban kialakult a hazai műszálgártás központja. számos új, viscosalapú termék gyártását kezdték meg a felszabadulás után. a korszerű textiliparnak megfelelően sorra épülnek a szintetikusszal üzemek. a most épülő danulonselyemgyárban magasfokú automatizálással, a világszínvonalnak megfelelő technológiával dolgoznak majd.

a felszabadulás után helyezték üzembe almásfüzitőn az ország legnagyobb timföldgyárát. ennek az üzemnek jelentős szerepe lesz a magyar-szovjet alumínium-timföldipari egyezmény végrehajtásában. ezért most nagymértékben bővítik, s jelenlegi termelését 1968-ig kétszeresére növelik. megduplázták termelését a felszabadulás óta a tatabányai alumíniumkohó is.

egyetlen olyan üzem sincs a megyében, amelyik ne gyarapodott volna. a tatabányai cementgyárban például félautomatikus új mész-üzemet építettek. a lábatlani cementgyár termelését bővítéssel több mint háromszorosára növelték. a dorogi szénfeldolgozó vegyipari vállalatnál most folynak az első hazai germániumdioxid üzem kísérletei. a híradástechnika és műszeripar részére készítenek értékes germániumot. lábatlanon épült fel az első hazai előrefeszített vasúti betonlatyoggyártó üzem. jelentősen korszerűsítették az elmúlt husz év alatt a megye könnyűiparát is.

számos új ipari központ alakult ki a megyében. így például oroszlány bányászváros, az ország legfiatalabb szocialista városa már nemcsak bányáiról ismert, hanem arról is, hogy itt építették fel az ország egyik legkorszerűbb, 200 megawattos hőerőművét. az ipari városok sorába lépett a korábban csupán műemlékeiről nevezetes esztergom. nagyüzemmé nőtte ki magát itt a műszeripari művek és a marógépgyár. sokszáz dolgozó kapott munkát az elektronikus mérőkészülékek gyárának, valamint a szemüvegkeretgyárnak új esztergomi gyáregységeiben. esztergomot most úgy emlegetik, mint exportvárost: valamennyi üzeme szállít külföldre. a marógépgyár termékei például mind az öt világrészbe eljutnak már. /mti/

10.00-/a *11/5 PA*

- 16 -

*Me*

bb. 27. tanműhelyt épít a diákoknak az orosházi új élet termelősövetkezet

vid/ká/tr/e cz

1965. március 17.

az orosházi új élet tsz határában bemutató kertet állítottak fel, ahol a táncsics Mihály gimnázium szakközépiskolás diákjai mintegy 100 fajta növény termesztésével kísérleteznek. Zatykó Sándor botanikus tanár irányításával 150 diák jár a várostól 8 kilométernyire lévő telepre. a szövetkezet vezetői örömmel adtak helyt a diákok kísérletezéseinek, s nagyüzemi szinten hasznosítják a kipróbált módszereket. tavaly 2500 mázsa szemes kukorica többletet jelentett az új élet tsz-nek az, hogy a diákok kísérlete alapján választották meg a kukorica fajtáját és a tájállományt.

a kettőshasznú kísérletezést az új élet tsz azzal is elősegíti, hogy korszerű tanműhelyt épít a diákoknak. a 19 méter hosszú épületben tanterem is lesz. /mti/

---

bb. 28. százezer köbméter fa a somogyi erdőkből

vid/ká/šk/e cz

1965. március 17.

az idei tél kedvezett a somogyi erdőmunkásoknak. rövidebb szünetekkel, folyamatosan dolgozhattak, s eddig 100 000 köbméter faanyagot termeltek ki. e nagymennyiségű fa 90 százalékát gépekkel, a nagyteljesítményű, könnyen kezelhető contra stbil motorfűrészekkel vágták ki. örömdetesen javult az iparifa-kihozatal is: jelenleg két százalékkal magasabb a tervezettnél. az eredményhez nagyban hozzájárultak a szakosított komplexbrigádok, amelyek fakitermelő erdész irányításával dolgoznak. /mti/

---

bb. 29. hét termelősövetkezet összefogásával közös csikónevelő

vid/ká/sk/e cz

1965. március 17.

a harmadik együttes vállalkozást valósították meg sikerrel a hajduböszörményi termelősövetkezetek. a hét tsz összefogásával létrehozott baromfi-nevelő, majd legelőhasznosítási társulás után együtt hozták létre a csikónevelő telepet is. a kiváló tenyészállatokat tartó, sportlovakat nevelő gazdaságok közös istállóban helyezték el 130 csikót. a közös csikónevelő fenntartásához a szövetkezetek az ott tartott állatok arányában fizetnek hozzájárulást. /mti/

---

10.12/a *11/5 PA*

- 17 -

*Me*

bb. 30. a hazafias népfront egymillió forint értékű társadalmi segítségnyújtása a szolnok megyei falvaknak

vid/j/e fm

1965. március 17.

hat esztendeje alakult meg a hazafias népfront szolnok megyei bizottsága mellett működő műszaki akciócsoport. a mintegy száz mérnök és technikus - a helyi tanácsok, mezőgazdasági üzemek igényei alapján - társadalmi munkával segíti az öntözés-fejlesztést, a vizellátást, a villamosítást, a gépesítést, a fásítást. terveket készítenek a különböző beruházásokhoz. 1965-ben, az ötéves terv utolsó esztendejében újabb egymillió forint értékű társadalmi munkát vállaltak. a tsz-eknek mintegy 15 kilométernyi bekötőutat terveznek meg. dolgoznak a szolnoki tisztaliget nagyrányu fejlesztésén is. elkészül a későbbi években felépítendő tiszamenti tsz üdülő első tervdokumentációja. /mti/

...-

bb. 31. új ipartörténeti műemlék borsodban: a szendrői kékfestő ház

vid/tné/e fm

1965. március 17

a borsod megyei szendrő községben az országos műemléki felügyelőség mintegy százezer forintos költséggel befejezte az ipartörténeti műemlékké nyilvánított kékfestő ház helyreállítását.

a 18. században barokk stílusban épült, pincéből, földszinti lakószobából, valamint padlástérből álló épületet dr. Kallas Imre építésmérnök fedezte fel, s műtörténeti értékét is ő állapította meg 1941-ben. az okmánytári kutatások eredményeként azt is megállapították, hogy szendrő községben a 16.-17. században alakult ki ez a jellegzetes kisipar, amelynek észak-magyarországon egyetlen fennmaradt emléke a szendrői kékfestő ház.

a műemléképületben a miskolci herman otto muzeum ipartörténeti muzeumot rendez be. bemutatják majd a ma már kihalt kékfestő iparág szerszámait, valamint azokat a mintákat, amelyeket kézzel faragott „ducok”, -ról nyomtak a vászonra. a muzeumot a tervek szerint a nyáron nyitják meg. /mti/

...-

10.15/a 1145 PA

- 18 -

bb. 32. ma is használatban lévő évszázados vízgyűjtőmedencék - a kétezer éves pécs vízszolgáltatásának története

vid/tné/e fm

1965. március 17.

somogyi géza pécsi tanár feldolgozta a kétezer éves város - az egykori sopianae - vízszolgáltatásának történetét. kutatásai során római kori vízgyűjtőmedencék maradványaira bukkant, amelyekből megállapítható, hogy a római kori sopianae-ban faragott homokkő-lapokból készítették vízgyűjtőmedencéket, s ezekbe kerámia-csővezetékeken érkezett a források vize. a forrásokra épült foglalatok, valamint a két évezred óta épült - római, majd török eredetű - csatornák maradványai ma is megtalálhatók, sőt a mecsekre felvezető hunyadi jános ut nyugati házsora alatt római, középkori, török és ujkori vezetékek hozzák a vizet a városba. a kórház téri dzsámi alagsorában, a templom falába építve teljes épségben maradt meg egy fehér mészkőtömbből faragott 150 liter ürtartalmu, jelenleg is használatos, török korabeli vízgyűjtő medence. újabbkori, de érdekes színtöltje volt pécsnek az ugynevezett „sandevár”, -medencés nagy közkut - amely emberek számára és állatok itatására egyaránt szolgált és a széchenyi térről a múlt század végén tűnt el közülük az utolsó. a kétezer éves pécs vízszolgáltatásának történetét feldolgozó érdekes dolgozat közlését a pécsi műszaki szemle kezdi meg soronkövetkező számaiban. /mti/

...-

bb. 34. meghosszabbítják a primőr-idényt a vas megyei termelőszövetkezetek

vid/ká/tr/e cz

1965. március 17.

szakaszos zöldségtermesztésre térnek át az idén vas megyében. e hűvös éghajlatú vidéken a növények 2-3 héttel később érnek, mint az alföldi, és a dél-dunántúli megyékben. éppen ezt a körülményt használják ki a megye termelőszövetkezetei. későbben érő zöldségeket termelnek, s olyankor jelentkeznek termékeikkel a piacokon, amikor a korai érésűek ideje lejárt, a későiek pedig még nem készek. ezzel mintegy megnyújtják a primőr-időszakot. tiszegeny gazdaságban, a körmendi járásban, kőszeghegyalja hideg talajain, száz hold területen a szokottnál két héttel később vetik el a nagyszemű velőborsót. így az éppen a borsónélküli időszakban érik meg, s bizonyára keresett lesz a háziasszonyok körében. a nyári káposztát április elején palántázzák, s a termést július közepétől szeptember közepéig, a „káposztaszegény”, hónapokban szedik. meghosszabbítják a zöldbab-szezon is. a késői juliska fajtából 15 holdat ültetnek be augusztus végén. /mti/

...-

10.22/a 1145 PA

- 19 -

bb. 33. nyolcvan millió forintos beruházás gyula fürdőváros fejlesztésére

vid/tné/e szf

1965. március 17.

a híres középkori váráról és gyógyhatású fürdőjéről nevezetes gyulát találóan nevezték el az alföld legszebb fürdővárosának. a festői környezetben épült szabadfürdő, a hamarosan átadásra kerülő fedettuszoda, a nyári várjátékok műsora, sok hazai és külföldi vendéget vonz. gyula fürdőváros fejlesztésére nagy gondot fordít a városi tanács, s igen sokat segítenek az utcák, terek szépítésében a lakosok is.

gyula fejlesztésére 1965-ben nyolcvan millió forintot költenek. lakásépítésre és az állami házak karbantartására például csaknem 12 milliót szánnak, kulturális célokra tíz millió forintot, oktatási intézmények bővítésére, korszerűsítésére pedig két és félmilliót. hamarosan felépül a 120 személyes mikrohotel, több mint három millió forintos költséggel közművesítik a fürdő területét, csupán parkosításra négy millió forintot költenek. a fürdő parkja, a vár környéke, a csónakázó-tó partja, a város főútja, tere szebb lesz mint valaha.

a városukat nagyon szerető gyulaiak a hazafias népfront felhívására egymillió forint értékű társadalmi munkával segítik a „szép gyuláért, mozgalmat. elhatározták, hogy hazánk felszabadulásának huszadik évfordulóján nyíló tavaszi virág-erdő borítja majd a belvárost, üvegházban előnevelt tulipánok és egyéb tavaszi virágok pompáznak a műkövázakban. /mti/

bb. 35. tizenhat új pedagóguslakás a csongrád megyei községekben

vid/j/e fm

1965. március 17.

csongrád megyében a falvakban tanító pedagógusok egy része nap mint nap a városokból utazik munkahelyére, mert a községekben nem tudnak lakást biztosítani számukra. az utazgatással naponta 3-4 órát is eltöltenek ezek a többségükben fiatal tanárok, és így kevesebb idő jut továbbképzésükre. ugyanakkor nem tudnak részt vállalni a falvak kulturális életének irányításában sem. a csongrád megyei tanács művelődésügyi osztályának kezdeményezésére a jövőben mind több falusi értelmiségi jut majd lakáshoz a községekben. az elmúlt egy év alatt 1,400.000 forintért 16 lakást vásároltak a falusi pedagógusoknak. a lakóházak megvételéhez a helyi tanácsok a községfejlesztési alapból 400.000 forinttal járultak hozzá. /mti/

10.30/a 1145 PA

- 20 -

bb 36. összegyűjtik szolnok megye néprajzi emlékeit

vid j vm fm

1965. március 17.

a szolnok megyei muzeumok igazgatósága, a megyei tanács, a néprajzi muzeum, valamint a magyar tudományos akadémia nyelvtudományi intézete megyei néprajzi és nyelvjárási gyűjtőpályázatot hirdetett a tiszta, a körös és a zagyva vidékén fellelhető népi emlékek, hagyományok feltárására. a pályázatnak felnőtt és ifjúsági tagozata van. a fiatalok elsősorban egy-egy falu fejlődését, a falusi fiatalok hagyományos népi játékeit, szabadtéri rendezvényeit, a babonás történeteket dolgozhatják fel. a felnőttek az egész megye népi hagyományainak, szocialista átalakulása dokumentumainak felkutatásával foglalkoznak. a pályázaton szakkörök, uttorócsapatok is résztvehetnek. a pályaműveket a fiatalok április közepéig, a felnőttek június végéig nyújthatják be. a legjobb alkotások szerzőit díjazza. /mti/

bb 37. új öntési módszer salgótarjában

vid lk vm szf

1965. március 17.

hatszáz-hétszáz, egyenként átlagosan 3,8 tonna súlyú kokillát öntenek évente az ózdi kohászat részére a salgótarjáni vasöntődében. a mintegy 2600 tonna alapanyagot igénylő kokillagyártásnál különösen nagy a jelentősége az anyagtakarékoságnak, ezért az újítások, új technológiai módszerek kutatása, kidolgozása is erre irányul.

tavaly kassai sándor, zsidai imre, nagy jános és sándor ferenc újítók javaslatára az ugynevezett zárt öntést fordított kokillaállással kombinálva kezdték alkalmazni. az új öntési mód révén az eddiginél sokkal tömörebb szemcseszerkezetű lett a kokillák vékonyabb része. az eddig átlag 90-94 öntés helyett 100-110 izben használhatják acélöntésre a kokillákat. az új öntési módszer kokillánként 105-110 kilóval csökkenti a fém felhasználást is.

alkalmazása tehát rendkívül gazdaságos. már az idén hétszáz mázsa alapanyagot takarítanak meg vele a tarjáni kokillaöntők. /mti/

10.40/a 1145 PA

- 21 -

bb 39. megkezdődtek a termelőszövetkezeti tervtárgyaló közgyűlések  
i le vm ká 1965. március 17.

március első felében országsszerte megkezdődtek a termelőszövet-  
kezetek tervtárgyaló közgyűlései. a szövetkezeti tagság most hagyja  
jóvá a közös gazdaságok ezévi termelési és pénzügyi tervét, s egy-  
uttal dönt a közös jövedelem elosztásának módjáról.

a közös nagyüzemi gazdálkodás fejlődése, a szövetkezeti vezetők  
gyakorlatának, tapasztalatainak gyarapodása lehetővé tette, hogy  
az idén részlegesen új módszert vezessenek be a tervezésben. a  
szövetkezetek eddig tulajdonképpen csak az előállítandó termékek  
mennyiségét, valamint a bevételek és a kiadások összegét tervezték  
meg. az idén első ízben valamennyi közös gazdaságban terv készül  
a bruttó termelési értékre is. ezenkívül megtervezik a gazdálkodás-  
hoz tartozó néhány más fontos tényezőt, így például a munkaerő-mér-  
leget is.

a terveknek ez a bővítése előkészületet jelent az új termelő-  
szövetkezeti tervezési mód általános kiterjesztésére. ezt az új  
módot tavaly kísérletképpen 120 szövetkezet alkalmazta, s az idén  
újabb 150-200 helyen vezetik be. ezek a szövetkezetek összességében  
és ágazatonként megtervezik a közös gazdaság bruttó jövedelmét, azaz  
pontosan és részletesen megállapítják, hogy az egyes főbb termékek-  
ből, illetve termék-csoportokból milyen ráfordításokkal milyen  
hozamokat akarnak elérni. az ilyen terv lehetőséget ad arra, hogy  
a szövetkezetek vezetői és tagjai az év folyamán rendszeresen ellen-  
őrizték és szükség esetén gyors intézkedésekkel javítsák a gazdálko-  
dás jövedelmezőségét./mti/

bb 38. közművesített szarvasmarha tenyésztő telepek a borsod megyei  
állami gazdaságokban

vid ká s vm

1965. március 17.

a borsod megyei állami gazdaságok az idén 31 millió forintot  
költenek korszerű szarvasmarhatenyésztő telepek építésére. ebből  
az összegből hét gazdaságban 300-800 szarvasmarha tartására alkal-  
mas majorságokat alakítanak ki. a tenyésztést koncentrálnak, a  
tömeges állattartást ott szervezik meg, ahol a takarmánytermesztés  
feltételei adottak, mint a hejőmenti és a taktaközi gazdaságokban.  
a telepekre bevezetik a villanyt, vízvezetékét fektetnek le, s  
csatornáznak. az istállókat és a kiegészítő épületeket a belső szál-  
lítás gyorsabbá tételére makadám uthálózáttal kötik össze. a tenyész-  
telepeken számos munkát gépesítenek. nagyteljesítményű szovjet fejő-  
gépeket szerelnek fel, ezek száz tehenet két óra alatt fejnek meg.  
gépesítik a trágya kiszállítását is. a trágyagyűjtő aknából száron,  
csőrű segítségével vontatják ki a trágyát, amelyet közvetlenül  
pótkocsiba ürítenek, és traktorral egyenesen a szántóföldekre hor-  
danak./mti/

10.48/a

1230 PA

- 22 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 10. számú hír /a világ legkisebb.../ utolsó  
bekezdésének 2. mondatában a kiadó neve helyesen:

j u l l i a r d

/mti/

...

bb. 41. hazautazott a szovjet nőküldöttség

t fe/tr/e la

1965. március 17.

a nemzetközi nőnap és hazánk felszabadulásának 20. év-  
fordulója alkalmából magyarországra látogatott kétszáz szov-  
jet asszony és leány csaknem kéthetes itt tartózkodás után  
szerdán reggel elutazott budapestről. a keleti pályaudvaron  
a szovjet vendégek búcsúztatására megjelent erdei lászlóné,  
a magyar nők országos tanácsának elnöke, ortutay zsuzsa tit-  
kár, szabó piroska, a budapesti nőtanács elnöke, továbbá a  
nőmozgalom számos ismert képviselője. ott volt v.a. guszev,  
a szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa, j.t.  
gyenyiszova, a szovjet nagykövet felesége és a nagykövetség  
több tagja.

a magyar asszonyok és leányok nevében barnai albertné,  
a budapesti nőtanács titkára búcsúzott a kedves vendégektől.

a szovjet nők felvirágozott békevonata a katonazenekar  
hangjaira hagyta el budapestet.

x x x

hogyan érezték magukat, milyen élményekkel, benyomások-  
kal térnek vissza a szovjetunióba a hazánkban járt szovjet  
asszonyok és leányok? elutazásuk előtt az mti munkatársai ez-  
iránt érdeklődött és csokorba szedte a szovjetunió különböző  
részében élő és más-más hivatást betöltő szovjet nők vélemé-  
nyét.

l.hutoranszkája, egy leningrád környéki szovhoz állat-  
gondozója, a kommunista munka kiváló dolgozója, aki életében  
először járt külföldön, ezeket mondja: „nekem a legjobban az  
emberek tetszettek. nagyszerű asszonyokkal találkoztam és sok-  
sok szeretetet kaptam tőlük, értékes barátokra tettem szert.  
országuk gyönyörű, s különösen budapest szépsége ragadott meg...  
me

/folyt.köv./

11.10/a 1230 PA

- 23 -

bb. 41. /hazautazott...folyt./e

e. basajeva, egy leningrádi konfekció tröszt igazgatója a következőket hangsúlyozta: „örülök, hogy találkoztam a május 1. ruhagyár dolgozóival. baráti beszélgetésünk eredménye: elhatároztuk, versenyezni fogunk, hogy a magyar, illetve hogy a szovjet nőket minél szebben öltöztessük. találkoztam divattervezőkkel is, s már „nem titok”, előttem, milyen lesz a tavaszi magyar divat, baráti készséggel mutattak meg mindent nekem.,,

g. liszicsenko kijevi pedagógusnő: „csodálatosan vendégszerető a magyar nép. jártunk dunaujvárosban, pécsen és szegeden is. igen tetszettek a zenei tagozatu iskolák. sok-sok tehetséges gyermeket hallottam, művészi kis hangversenyeket rögtönöztek tiszteletünkre. sokat tanultam önöknél. örömmel számolok majd be otthon diákjaimnak, hogy még jobban szívükbe zárják önöket.,,

m. j. bacsinszkaja, a szovjetunió érdemes építésze, a zaporozsje-i mozaik üzem brigádvezetője: „budapesten, de vidéken is - dunaujvárosban, pécsen - az új szállodák, lakóházak díszítéseit tanulmányoztam, mivel ez „szakmámba vág.,, igen sok tehetséges, szép munkát láttam, különösen a zsolnai porcelángyár termékei tetszettek.,,

l. paramonova harkovi műszerész, a szocialista munka hőse: „örülök, hogy a magyar filmek után most személyesen is megismerhettem a magyar valóságot. a szegedi textilgyár aszszonyaival a találkozás maradandó emlék. nagyszerű kollektívával találkoztam itt, sok hasznos tapasztalattal térek haza.,,

k. michalova dombaszi orvosnő: „számos klinikát, kórházat volt alkalmam e rövid idő alatt megtekinteni és kicserélni tapasztalataimat magyar orvoskollégáimmal. különösen székesfehérvár új kórházának légköre ragadott meg, érdemes volt tanulmányozni, milyen újszerű módszereket alkalmaznak a prevencióban. a szívemhez dunaujváros férközött a legközelebb, ez is új szocialista város, hasonlít a mi dombaszunkhoz.,,

k. kozakova, egy moszkva-környéki szovhoz dolgozója, aki a honvédő háboruban három évet töltött a fronton és bátorságával több katonai kitüntetést érdemelt ki, így beszél magyarországi élményeiről: „a szívélyes fogadtatást, a magyar aszszonyoknak irántunk megnyilvánuló szeretetét viszem magammal emlékül. s azt az érzést, hogy sok-sok katonatársam igaz ügyért harcolt és áldozta életét. láttam, hogy a magyar aszszonyok és leányok szeretettel gondozzák a szovjet hősök sírjait és nem felejtik, hogy ők hozták 1945 tavaszán magyarországra a szabadságot. „ /mti/

11.30/a 1220 PA

- 24 -

bb 40. a szolnoki szemjonov uttörő-csapat a felszabadulási ünnepekre meghívta névadója szüleit

vid j vm fm

1965. március 17.

a szolnoki rákóczi uti általános iskola uttörőcsapata szemjonov kapitány nevét viseli, aki a város felszabadításáért áldozta életét és hamvait a szolnoki temetőben helyezték el. az uttörők felkutatták szemjonov kapitány hozzátartozóit, és kalininban megtalálták a hős szüleit. a szülők 1961-ben már jártak szolnokon és mély barátságot kötöttek a pajtásokkal. azóta is állandóan leveleznek egymással, sőt a kalinini pionirokkal is.

az uttörők a felszabadulás jubileumi ünnepeire ismét meghívólevelet küldtek kalininba és a szülők megígérték, hogy ők, vagy képviselőjükben szemjonov kapitány huga ellátogatnak szolnokra. /mti/

bb 42. tanácskozás az öntözéses vetőmagtermesztésről

ie lk vm ká

1965. március 17.

az öntözéses vetőmagtermesztésről rendeztek szerdán délelőtt tanácskozást a technika házában. dr. soós gábor földművelésügyi miniszterhelyettes megnyitójában hangsúlyozta: a vetőmagelőállítás mind a hazai növénytermesztés, mind az export szempontjából igen fontos szerepet tölt be népgazdaságunkban, mégis sok a zökkenő ezen a területen. a főbb növényekből, mint a gabonafélék és a kukorica, általában elegendő és megfelelő minőségű vetőmag áll rendelkezésre, az aprómagvaknál azonban baj van a mennyiséggel. lucernamagból például nemcsak a külföldi piaci igényeket, hanem még a hazai szükségletet sem tudjuk kielégíteni és hasonló a helyzet sok más takarmánynövény és zöldségféle magjával.

a problémák fő oka a jelenlegi alacsony termésátlagokban keresendő. a hozamnövelés egyik leghatásosabb eszközének az öntözés ígérkezik. mezőgazdasági üzemekben több mint félmillió hold az öntözésre berendezett terület s ez lehetővé teszi, hogy az öntözéses vetőforgóba mielőbb beillesssék a magtermesztést is.

/folyt.köv./

11.35/a 1320 PA

- 25 -

/bb 42. tanácskozás.....1.folyt./vm

a miniszterhelyettes megnyitóját után dr. cselőtei lászló egyetemi tanár és dr. gruber ferenc tudományos főmunkatárs tartott vitaindító előadást. a vita során kutatók és termelőszövetkezeti szakemberek ismertették az öntözéses magtermesztésre vonatkozó eddigi tapasztalataikat és további elgondolásaikat./mti/

bb 43. április 11: a költészet napja - diszkiadványok, irodalmi találkozók - sajtótájékoztató az írószövetségben

t if tr vm

1965. március 17.

szerdán délelőtt az írószövetség klubjában sajtótájékoztatót ismertettek az irodalmi élet kiemelkedő tavaszi eseménye, a költészet napja programját. cserépfalvi imrénék, a könyvkiadók és terjesztők tájékoztató központja vezetőjének bevezetője után somlyó györgy, az írószövetség költői szakosztályának titkára vázolta a gazdag programot.

a költészet napját - amelyet a művelődésügyi minisztérium és az írószövetség kezdeményezésére tavaly első ízben ünnepeltek - az idén is április 11-én, józsef attila születésnapján rendezik meg. az irodalom és a közönség nagy találkozója ez alkalommal két évforduló teszi jelentőssé: a felszabadulás 20 esztendő jubileumával együtt emlékezünk meg a nagy proletárköltő 60. születésnapjáról. a program középpontjában a felszabadulás utáni magyar líra eredményeinek és józsef attila életművének méltatása áll.

a központi diszünnepséget április 11-én este, a zeneakadémia nagytermében tartják, dobozy imre, az írószövetség titkára mond beszédet - a műsorban neves előadóművészek józsef attila és mai költőink verseit tolmácsolják. az ünnepséget a televízió is közvetíti.

győrről kerül sor az irodalmi színpadok harmadik országos fesztiváljára, nagyszabású költői estet rendeznek debrecenben a csokonai színházban a magvető kiadó versbarátok körének közreműködésével. a költő-, író-olvasó találkozók közül különösen programdusnak ígérkeznek eger, martfű, dunaujváros, szeged, szolnok és veszprém városi ünnepei.

a könyvkiadók ünnepi köteteket jelentetnek meg, amelyek egyben vezérfonalul szolgálhatnak az öntevékenyen - a helybeli érdeklődésnek megfelelően - összeállított műsorokhoz.

/folyt.köv./  
12.00/a

- 26 -

mo

/bb 43. április 11....1.folyt./vm

a „tavasz magyarországon”, a szépirodalmi kiadó impozáns gyűjteménye széles skálájú válogatás költőink 1945. utáni terméséből. a „mai magyar költők antológiája”, a móra kiadó gondozásában hagyta el a sajtót. a magvető kiadásában lát napvilágot „a történelem futószalagán”, című antifasiszta lírai antológia. a versbarátok köre tagjainak idei jutalomkötete a „szép versek - 1964”, címet viseli. népszerű, olcsó kiadásban, 30.000 -es példányszámban józsef attila összes versei is az olvasók kezébe kerülnek.

még a költészet napja előtt eljut a könyvüzletokba garai gábor „nyárvég”, aprily lajos „ábel füstje”, juhász ferenc „virágzó világfa”, és somlyó györgy „tő fölött - ég alatt”, című verseskötete./mti/

bb 45. elfogadták budapest ezévi városfejlesztési tervét - jóváhagyták a belváros rendezési programját - a fővárosi tanács ülése

t hi gg vm zs

1965. március 17.

szerdán az újvárosháza nagytermében ülést tartott a fővárosi tanács. az ülést, amelyen dr. trautmann rezső építésügyi miniszter is részt vett, sarlós istván, a végrehajtó bizottság elnöke nyitotta meg, majd napirend előtt döbrentei károly, a fővárosi választási elnökség elnöke beszámolt a január 31-én megtartott időszaki választásról, amelyen a többi között négy fővárosi tanácstagot is választottak az érintett körzetek lakói. a tanácsülés a jelentést elfogadta, s bizottságot jelölt ki a fővárosi tanács négy új tagja - bartos istván, szépvolgyi zoltán, poór lajos és dávid istván - mandátumának megvizsgálására. a bizottság a megbízóleveleket rendben találta, az erről szóló jelentést a tanácsülés tudomásul vette.

sarlós istván ezután bejelentette, hogy időközben néhány végrehajtó bizottsági tag helye megüresedett. a hazafias népfronttal egyetértésben előterjesztett javaslatára a tanácsülés bartos istvánt, dr. rózsá lászlót és szépvolgyi zoltánt a végrehajtó bizottság tagjaivá választotta.

a tanácsülés ezután megkezdte a napirend tárgyalását, s először a belváros rendezési tervével foglalkozott, amelyet szilágyi lajos, a városrendezési és építési osztály vezetője ismertetett. az előterjesztett program számos érdekes adatot, megállapítást közöl budapest központi negyedéről. megemlíti például, hogy a belváros lakosainak száma mintegy 66.000, alig 20.000-rel több a száz évvel ezelőtti városközpont népességénél. a nagyobb helységek központjait jellemző városiasodási folyamat tehát ebben a városnegyedben nem tapasztalható.

/folyt.köv./  
13.40/a

- 27 -

mo

/bb 45. elfogadták.....1.folyt./vm

az ötödik kerület népességforgalma ennek ellenére igen nagy. naponta mintegy 120.000-en járnak ide dolgozni más kerületekből, s a belváros különböző intézményeiben, üzleteiben naponta mintegy félmillió ember fordul meg. a kerület budapest legrégebben közművesített része, gáz-elosztó hálózata például csaknem 100 esztendő. felújítását folyamatosan végzik, oly módon, hogy az új vezeték alkalmas legyen majd a lakások tervezett gázfűtésére is.

a rendezési program nagy vonalakban kijelöli a belváros szerepét budapest jövőbeni életében. eszerint az igazgatási jellegű intézmények központja továbbra is az ötödik kerület lesz. az itt elhelyezhető országos szervek számára az árpád-híd pesti hídfőjénél és a belső erzsébetvárosban alakítható ki a belvárossal egyébként szoros forgalmi kapcsolatban levő centrum. az ötödik kerület ad majd otthont továbbra is a tudományos és a művészeti élet legfőbb intézményeinek. a rendezési terv részletesen kijelöli az ötödik kerület jövő városszerkezetét, kereskedelmi hálózatának, ipari létesítményeinek, közúti közlekedésének és forgalmi utvonalaiknak fejlődési programját is.

a tanácsülés a belváros rendezési tervét megvitatta. fel-szólt dr.trautmann rezső építésügyi miniszter is. elismeréssel szólt a belváros jövő fejlődését meghatározó tanulmányról, s hangsúlyozta, hogy a rendezési program a legszorosabb összhangban áll a fővárosnak a kormány által is jóváhagyott általános rendezési tervével. utalt a belvárosi közlekedés fejlődésének még megoldandó problémáira, s felhívta a figyelmet azokra a nagyjelentőségű feladatokra, amelyek a közintézmények hálózatának kialakításában a belváros rendezésével foglalkozó szakemberek előtt állnak.

a tanácsülés budapest belvárosának rendezési programját elfogadta. ezután a tanácskozást felfüggesztették, közben a végrehajtó bizottság ülést tartott, majd az újból összeült tanácsülésen bejelentették, hogy a vb. bartos istvánt és kőmives istvánt a végrehajtó bizottság elnökhelyettesévé választotta. a bejelentést a tanácsülés tudomásul vette.

második napirendi pontként budapest városfejlesztési tervét tárgyalták. a főváros 1965. évi városfejlesztési terve a lakosság igényeinek sokrétű kielégítésére irányul. szem előtt tartja a kormány takarékosági intézkedéseit, nagy figyelmet fordít a gazdaságosság fokozására, a termelékenység emelésére és az önköltség csökkentésére.

/folyt.köv./

14.00/a 1430 PA

- 28 -

/bb 45. elfogadták.....2.folyt./vm

az ezévi program négy milliárd háromszázhetvenhárom millió forintban irányozza elő a központ és a kerületek költségvetését, a beruházások összegét pedig mintegy másfél milliárd forintban állapítja meg. a főváros ezévi fejlődését számottevő népgazdasági erőforrások biztosítják.

a program 4054 lakás építését teszi lehetővé, s jelentős összegeket irányoz elő a lakóházak karbantartására. a rendelkezésre álló keretek célszerű felhasználása érdekében az eddiginél hatékonyabbá teszik az építőipar munkáját, s tovább növelik a házkészítési igazgatóságok házilagos építés-szerelési kapacitását. a terv szerint a gyógyintézeti ágyak számát 118-cal növelik, s 340 új bölcsődei helyet létesítenek. az óvodai ellátás javítására 450 új gyarapítják a gyermekintézmények befogadóképességét s 124 általános iskolai tantermet adnak át rendeltetésének. az idén befejeződik többek között a harmadik kerület dózsa györgy utcai, a hetedik kerület alsóerdősor utcai, valamint a tizenötödik kerületi széchenyi uti lakótelepi általános iskola, a gellért-hegyi jubileumi park és a tizenegyedik kerületi prielle kornélia utcában létesülő taxitároló építését. tovább épül a tizenegyedik kerületi kenyérgyár, s folytatják a felszíni vízmű második ütemének, továbbá a fősped telepének építését. a budafoki uton és a tétényi uton nagyarányú utépitések kezdődnek, óbudán autóbusszgarázst létesítenek, s megkezdik az albertfalvai közúti felüljáró munkálatait.

a főváros és a kerületek költségvetési kereteiből is figyelemreméltó fejlesztési feladatokat oldanak meg. a gondozott parkok területét az idén 156.000 négyzetméterrel növelik, a közvilágítást 3100 új lámpával javítják. negyvennyolc új uttisztító gépet állítanak üzembe. az orvosi ellátás színvonalának emelésére a rendelőkintézetekben napi 127-tel, a gondozó intézetekben 36-tal, az üzemi orvosi rendelőkben napi 108-cal növelik a rendelési órák számát.

budapest fejlődésének az idén is számottevő forrása a községfejlesztési alap. a kerületi tanácsok az alapon rendelkezésre álló összegekből a többi között 72 kilométer hosszúságú utat és járdát, 24.000 négyzetméter területű parkot építenek, 33 kilométer hosszúságban fektetnek le vízvezeték-csőveket s 180 bölcsődei és 137 óvodai helyet hoznak létre. ezenkívül 16 általános iskolai és négy gimnáziumi tantermet építenek, két helyen pedig körzeti orvosi rendelőt nyitnak saját erőből.

/folyt.köv./

14.06/a 1435 PA

- 29 -

/bb 45. elfogadták....3.folyt./vm

a lakosság jobb ellátását igéri a főváros 1965 évi iparpolitikai terve is. a tanácsi ipar termelése a tervek szerint több mint 5 százalékkal emelkedik s különösen a mérték utáni tevékenységben, a mosás- és vegytisztításban, valamint az építő-szerelő-ipari munkák területén várható fejlődés. új szolgáltatási formákat is bevezetnek. a patyolat vállalat például a múlt évben kezdeményezett, ugynevezett háztól-házig vállalási formát kiterjeszti az Üllői ut, mező imre ut, rákóczi ut és a józsef körut által határolt területre. mind a tanácsi, mind a szövetkezeti ipar bővíti a mosó- és vegytisztító szalonok hálózatát.

az iparpolitikai terv szerint 72 új egységgel bővül az idén a szolgáltató hálózat, - nagyrészt a peremkerületekben. a tizenhatalmadik kerületi vörös hadsereg útján szolgáltató ház építését kezdik meg, s hozzáfognak további öt, hasonló létesítmény tervezéséhez.  
/ folyt.köv./

bb. 44. időjárásjelentés

1965. március 17.

tr/e

a meteorológiai intézet jelenti 1965. március 17-én, szerdán délután:

az enyhe tavaszi idő tovább tart

kontinensünk felett a központjával a brit szigetektől északra elhelyezkedő, nagy kiterjedésű ciklonrendszer déli-délkeleti oldalán kialakult áramlásban az atlantióceán térségéből egymást követően hűvösebb és enyhébb léghullámok tartanak észak-kelet európa irányába. hatásukra szárazföldünk nagy részén az évszakhoz képest enyhe az idő, többfelé szeles, csapadékos az időjárás.

hazánkban tegnap változóan felhős ég mellett 5-9, az észak-keleti és északnyugati határvidéken 3-4 órán át sütött a nap. a reggeli órákban sopron környékén köd volt. nyíregyházáról délelőtt kisebb esőt jelentettek. a hőmérséklet napközben az északnyugati és északkeleti megyékben 11-15, az ország többi részén 15-19 fokig emelkedett. az éjszaka folyamán általában 5-8, keleten és északnyugaton többfelé 2-4 fokig süllyedt. az éjszakai órákban először a dunántúlon, majd az északi, északkeleti országrészben kisebb esők voltak. a lehullott eső mennyisége reggel 7 óráig csak mórton érte el a 3 millimétert. ma délelőtt hazánk felett erősen felhős volt az ég, többhelyről, főleg az ország keleti és déli részéből kisebb esőket jelentettek.

/ folyt.köv./

14.05/a 1456 P17

- 30 -

MO

bb. 44. / időjárásjelentés.... folyt./e

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 11,1 fok volt, 5,8 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik.

várható időjárás csütörtök estig: változó mennyiségű felhőzet, néhány órás napsütéssel. szórványosan előforduló eső. gyenge, időnként kissé élénkebb szél. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1-6, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 10-15 fok között.

a duna vízállása budapestnél 200 centiméter. /mti/

---

bb 47. megérkeztek az első gépek a salgótarjáni regionális vízmű építéséhez

vid lk vm ki

1965. március 17.

másfél éve kezdtek hozzá a salgótarjáni regionális vízmű építéséhez. a munkákat a várostól huszonhat kilométerre az ipoly nógrádszakál-Litke-i szakaszánál kezdték el. itt nagy teljesítményű vízkivételi mű épül. ettől kezdve öt kilométer távolságra mihálygergénéél építik a tisztítótelepet. az ipolyparti vízkivételi mű és a tisztítótelep közötti csőhálózatot is építik már. ugyan-csak hozzáláttak a mihálygergénéél épülő tisztítótelep és a karancsaljai áttemelő telep közötti 16 kilométer hosszú vízvezeték nyomvonalának kijelöléséhez és a csőhálózat szereléséhez.

szerdára megérkeztek az első külföldi gépek és berendezések a regionális vízműhöz. az ndk-ból különleges, nagy teljesítményű szivattyukat, Lengyelországból a klórozó berendezést szállították határidő előtt. már a helyszínen vannak az első nagy tartályok és a hazai gyártmányú szivattyúk is. az előzetes terveknek megfelelően az év végén napi ötezer köbméter teljesítőképességgel helyezik üzembe a vízművet, amely két évvel később éri el a tervezett napi tízezer köbméteres teljesítményt./mti/

..-

bb 49. halálos baleset az oroszlányi hármás aknán

vid lk vm ki

1965. március 17.

az oroszlányi hármás akna 33-as számú alsótelepi frontfejtésének fővágatában kedd este hirtelen omlás következett be. a leomló föld maga alá temette viski lajos lakatost és bartos józsef vágárt. súlyos sérüléseikbe mindketten azonnal belehaltak. a baleset körülményeinek kiderítésére a vizsgálat megindult./mti/

14.45/a

15-22

- 31 -

bb 45./ elfogadták budapest.../ 4.folyt./s

az előterjesztésel kapcsolatban több hozzászólás hangzott el, majd sarlós istván válasza után a tanácsülés egyhangulag elfogadta budapest ezévi fejlesztési programját.

napirenden szerepelt a népművelési állandó bizottság munkájáról szóló tájékoztatás, valamint a legutóbb megtartott tanácsügyi beszámoló tapasztalatairól és az idei első félévben megtartandó beszámoló elkészítéséről szóló előterjesztés is. a tanácsülés mindkét jelentést tudomásul vette.

végezetül a tanácsülés egyhangulag elhatározta: táviratban tiltakozik a vietnami demokratikus köztársaság ellen intézett sorozatos amerikai provokációk miatt, ugyanakkor testvéri együttérzéséről biztosítja a szabadságáért küzdő vietnami népet./mti/

--

bb 46. két nap nyereség a tavaszvárásban - a Léggör jóvoltából

tz/hné/s vg cz

1965. március 17.

a csillagászati naptár adatai szerint az idén szombaton este 9 óra 05 perckor kezdődik a tavasz, elvileg tehát ekkor kellene a nappalnak és az éjszakának testvériesen megosztóznia a nap 24 órájában. a valóságban azonban a napj- egyenlőség már csütörtökön elérkezik, amikor a nap pontosan reggel 5 óra 53 perckor kel és délután 5 óra 53 perckor nyugszik. szombaton pedig a nappal már 12 órán és 8 percen át tart.

ez az eltérés - két nap vagy nyolc perc, ahogyan nézzük - természetesen nem jelenti azt, mintha a nap és a föld egymáshoz viszonyított helyzete szabályellenesen alakulna. ez a nyereség mindössze a léggör ajándéka, amely úgy tör meg a felkelő, illetve a lenyugvó nap sugarait, hogy közülük még azok is mintegy „behajlanak”, a földre, amelyek különben csupán a közelünkben haladnának el.

és ugyanezt az ajándékot még egyszer megkapjuk ősszel, amikor a „hivatalos”, szeptember 23. helyett csak három nappal később csökken le a nappal, illetve növekszik meg az éjszaka tartama pontosan 12 órára./mti/

--

15,55/m

16<sup>45</sup>B

- 32 -

le

bb 49. új rendelkezés az építőipari javító kisiparosi tevékenységről

1 sb/lk/m/vg

1965. március 17.

az építésügyi miniszter - a könnyűipari miniszterrel egyetértésben és a kiosz meghallgatásával - új rendelkezésben szabályozta és a szakemberek szélesebb körére terjesztette ki az építőipari javító kisipari tevékenységet. eddig ugyanis csak a kőműves- és ácsmester, vagy kisiparos végezhetett a lakosság részére különböző építőipari javító munkákat. a magyar közlöny idei évfolyamának 17. számában megjelent új rendelet azonban már lehetővé teszi, hogy ne csak az iparigazolvánnyal rendelkező kisiparosok, hanem azok a kőművesek, ácsok és vízvezeték-szerelők is végezhesenek javításokat, akik a járási, a városi vagy a megyei tanács ipari osztályától javító kisipari működési engedélyt kapnak.

az új rendelkezésnek megfelelően a kőműves és az ács javító kisipari működési engedély kiadásának fontos feltétele, hogy a kérelmező legalább két éves szakmunkás-gyakorlatot igazoljon, ha pedig korábban volt már iparigazolványa, akkor be kell mutatni az iparigazolvány megszűnését bizonyító határozatot, vagy az iparlajstrom-kivonatot. a vízvezeték-szerelő javító kisiparosok tevékenységi körének és a működési engedély kiadási feltételeinek tekintetében a kisipar gyakorlására vonatkozó általános rendelkezések érvényesek.

az új rendelet azonban most részletesen előírja, milyen javító munkákat végezhetnek el működési engedéllyel a kőműves és az ács kisiparosok. többek között a kőműves bármely épületen készíthet, javíthat, cserélhet belső vakolatot, vagy hideg burkolatot. földszintes épületen homlokzatot is vakolhat vagy végezhet fal-dörzsölési, sártapasztási és pacsekolási munkákat. rendbehozhatja a cserépfedést, javíthatja a kéményt, a lépcsőt, továbbá ablakot, ajtót is vághat a falba, ha a nyílás fesztávolsága az 1,2 métert nem haladja meg. ezenkívül kisebb kémény nélküli házakat, pajtát, kerítést, járdát is építhet, vagy kemencét, téglakályhát is rakhat. a működési engedéllyel rendelkező ács általában elvégezheti a fapadló-burkolatok cseréjét, javítását, földszintes épületen a palafedés átrakását, a tetőléceezést, üres fedélszékekben egyes szarufák kicserélését, valamint ajtót, ablakot ácsolhat és elkészítheti, lebonthatja a pince vagy a padlás falépcsőjét. természetesen kisebb faépületet, górért, kamrát, fakerítést is készíthet, javíthat.

az új rendelet a megjelenés napján már életbe lépett. /mti/

---

16.00/-n

16<sup>45</sup>B

-33-

le

bb 55. dobi istván és kádár jános üdvözlő távirata gamal abdel nasserhez

sk/m/sr

1965. március 17.  
excellenciája gamal abdel nasser urnak, az egyesült arab köztársaság elnökének!

k a i r ó ,

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa kormánya és a magunk nevében szívből jövő baráti jókívánságainkat fejezzük ki excellenciádnak, az egyesült arab köztársaság elnökévé történt újráválasztása alkalmából.

a magyar népet örömmel töltik el az egyesült arab köztársaságnak excellenciád vezetése alatt elért kimagasló politikai, gazdasági, kulturális eredményei és nemzetközi sikerei. öszintén kívánunk további sikereket az egyesült arab köztársaság népének hazája felvirágoztatásához és következetes antikolonialista, antiimperialista harcához. meggyőződésünk, hogy az országaink között már eddig is kialakult sokoldalú gyümölcsöző együttműködés a jövőben még tovább fejlődik népeink javára. excellenciádnak az egyesült arab köztársaság boldog jövőjének biztosítása, valamint a népek békéje és barátsága érdekében kifejtett tevékenységéhez további sikereket és jó egészséget kívánunk.

dobi istván,

kádár jános,

a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke

a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke.

/mti/

---

16, 24/m

-34-

16<sup>50</sup> B

bb 50. magyar szakszervezeti küldöttség a nemzetközi vitaközpont konferenciáján

hi/gg/s zs cz

1965. március 17.

beckl sándornak, a szot titkárának vezetésével szakszervezeti küldöttség utazott szerdán brüsszelbe. a küldöttség a nemzetközi vitaközpont meghívására részt vesz a különböző irányzatokhoz tartozó szakszervezeti vezetők konferenciáján. a tanácskozáson megvitatják, mennyiben befolyásolja az automatizálás a dolgozók helyzetét a kapitalista és a szocialista országokban, továbbá megtárgyalják a szakszervezetek érdekvédelmi feladatait.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren geréb sándorné, a szot titkára bucsuztatta./mti /

---

bb 51. nagy erdőtüzet akadályozott meg egy vadász komárom megyében

vid/ká/tr/s cz

1965. március 17.

komárom megyében az utóbbi két napon három erdőtüzhez riasztották a tűzoltókat. a tatabányai xii-es akna környékén négy hektárnyi területen avartűz támadt. a tűzoltók gyors munkával megakadályozták, hogy a lángok elérjék a közeli fenyveserdőt. baj község határában elsik lászló vadász felmérhetetlen kár keletkezését akadályozta meg gyors, határozott intézkedésével. a nagykiterjedésű erdő tövében tüzet fogott a legelő, s a lángok már széles sávban benyomultak az erdőbe. egyedül a vadász tartózkodott a közelben, aki azonnal segítségért sietett. értesítette a szülőben dolgozókat, a falubelieket, majd a tűzoltókat, s együttesen földgátakat emeltek az erdő védelmére.

vértessomló határában egy tíz hektáros fiatal erdőtelepítés nagy része leégett. valószínűleg eldobott cigarettavég okozta a tüzet. a kár itt körülbelül 50.000 forint./mti /

---

16, 18/m

-35-

16<sup>50</sup> B

le

bb 52. elkészült a kossuth téri állami zászló

vt/tné/s

zs

1965. március 17.

elkészült az állami zászló, amelyet - a minisztertanács határozata alapján - első alkalommal hazánk felszabadulása 20. évfordulójának előestéjén, április 3-án vonnak fel katonai tiszteletadás közepette a parlament épülete előtt a kossuth lajos téren.

a piros-fehér-zöld színű nemzeti lobogót tiszta selyemből készítették, hosszúsága 4, szélessége 2 méter, ugyanilyen méretű lesz a másik állami zászló és a vörös lobogó is, amelyeket a gellert hegyi szabadság emlékműnél vonnak majd fel, szintén az ünnep előtti napon./mti /

--

bb 54. mezőgazdasági ankétok, bemutatók szabolcsban - a termelő - szövetkezetek segítségéről tárgyalt a megyei népfront elnökség

vid/j/s

fm cz

1965. március 17.

a termelőszövetkezetek politikai, gazdasági megsegítéséről tárgyalt szerdai ülésén a hazafias népfront szabolcs- szatmár megyei elnöksége. elsősorban a terméshozamok emeléséhez, a termelőszövetkezeti demokrácia erősítéséhez, a szocialista brigádmozgalom szélesítéséhez, a háztáji gazdaságok termeléséhez és a szakemberképzéshez nyújtanak fokozott segítséget a népfront-bizottságok. már szervekkel együtt még a tavaszi hónapokban minegy harminc községben rendeznek előadást és vitát a dohánytermelésről. megyei ankétokon vitatják meg az állattenyésztés és a takarmánytermelés, a talajjavítás, a gyümölcskezelés és a növényvédelem problémáit. támogatják a kihelyezett mezőgazdasági technikai osztályok, szakmunkásképző iskolák működését és újabbak szervezését./mti /

--

bb 53. emléktáblával jelölik meg korvin ottó utolsó lakhelyét

vt/gg/s

zs cz

1965. március 17.

a 11. kerületi pártbizottság és a párttörténeti intézet korvin ottó utolsó lakóhelyén, a veronika utca 2/4. számú ház falán március 21-én délelőtt tíz órakor emléktáblát leplez le.  
/mti /

--

06.25/m

-36-

16 55 B

fe

bb 56. hogyan éltek a kisgyőriek ? - kiállítás a miskolci herman ottó muzeumban

vid/j/s fm cz

1965. március 17.

szerdán a miskolci herman ottó muzeumban kiállítás nyílt, amely a muzeum egyik legfontosabb gyűjtőterülete, kisgyőr község multját és jelenét mutatja be. kiállították többek között a hegyvidéki gazdálkodás jellegzetes, fából faragott szerszámait, szénagyűjtő villát, különböző formájú kapákat. igen érdekes a szőlőművelő szerszámok gyűjteménye. a község határában ma már alig van szőlő, de az 1740-ből fennmaradt községi pecsétben még a szőlőfürt és a metszőkés a főmotivum. egykoru fényképek azt is elárulják, hogy az 1800-as évek végén még gazdagon hímzett népviseletben jártak a nők, a férfiaknak pedig mindennapi viselete volt a cifraszűr. a használati eszközök gazdag díszítése arra utal, hogy faragó, művészkedő nép lakta a községet.

a kiállítás szemlélteti a felszabadulás utáni évek fejlődését is. a földosztás korából származó birtoklevelek, választási plakátok, a község új létesítményeit bemutató fényképek egészítik ki az anyagot./mti /

.-.

bb 57. elaludt a volán mellett - összeütközött a vonattal

vid/j/s fm cz

1965. március 17.

melles miklós gépkocsivezető, az élelmiszeripari szállítási vállalat alkalmazottja pecsett tehergépkocsijával áttört a bajcsy zsilinszky utcai sorompót, és összeütközött a pécsi vasutállomásról mohács felé induló motorosvonattal. bár a tehergépkocsinak utasa is volt, személyi sérülés szerencsére nem történt. az összeütközést az okozta, hogy melles miklós elaludt a volán mellett. a rendőrség eljárást indított ellene./mti /

.-.

16.30/-n

-37-

16<sup>55</sup>-B

bb 58. nemzetközi tapasztalatcserét szerveznek a vegyipari ártalmak leküzdésére

szf/sk/s vg cz

1965. március 17.

szerdán befejezte háromnapos budapesti tanácskozását a szakszervezeti világszövetség szakmai tagozataként működő vegyi-, olajipari- és rokonszakmabeli dolgozók nemzetközi szövetségének vegyipari bizottsága.

az ülésen részt vettek a szovjetunió, franciaország, magyarország, az ndk, olaszország, csehszlovákia és lengyelország képviselői. roger pascre elnök tájékoztatta a bizottságot, milyen gyorsütemű fejlődés következett be az utóbbi időben a vegyiparban, valamint arról, hogy a fejlődés, miként befolyásolta a dolgozók munkakörülményeit. a bizottság a beszámoló alapján részletesen megvitatta a szükséges új munkásvédelmi és munkásegészségügyi intézkedéseket. úgy határoztak, javaslatot terjesztenek a nemzetközi szövetség vezetősége elé: 1966-ra készítsen elő nemzetközi munkásvédelmi tapasztalatcserét, s ezen tanulmányozzák, hogy az új gyártmányok előállítására milyen vegyi ártalmakkal jár a dolgozókra. a tapasztalatok birtokában határozzák meg majd a védekezés módját.

a bizottság tanácskozásának befejeztével az elnökség tartott ülést és előkészítette a nemzetközi szövetség vezetőségének május második felében berlinben tartandó ülését./mti/

--

bb 59. kiosztották a petzval józsef díjakat

tz/tr/s vg cz

1965. március 17.

szerdán délután a technika házában ünnepélyes keretek között osztotta ki hoffman tamás, az optikai, akusztikai és filmtechnikai egyesület elnökségi tagja, a magyar filmlaboratórium vállalat osztályvezetője az egyesület idei petzval józsef díjait.

a díjakat 1964-ben végzett kimagasló szakmai munkájuk elismeréseként berty imre, a forte fotokémiai ipar kutatómérnöke és heckenast gábor, a magyar televízió műszaki igazgatóhelyettese kapta./mti/

--

16.39/s

1720 zseli

- 38 -

bb 60. komócsin zoltán látogatása miskolcon

vid/j/m/fm

1965. március 17.

komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a népszabadság főszerkesztője szerdán miskolcra látogatott. délelőtt a megyei pártbizottságon baráti beszélgetést folytatott a borsodi újságírókkal az időszerű kérdésekről. délután dr. bodnár ferencnek, a borsod megyei pártbizottság első titkárának és havasi bélának, a miskolci városi pártbizottság első titkárának társaságában a diósgyőri lenin kohászati műveket kereste fel. a gyárlátogatás során találkozott az üzem párt-, szakszervezeti és gazdasági vezetőivel, akikkel hosszan tanácskozott a termelés helyzetéről és a további feladatokról. /mti/

---

bb 61. felszabadulási verseny a bartók béla zeneművészeti szakiskolában

t ol/tné/m/fm

1965. március 17.

a bartók béla zeneművészeti szakiskolában szerdán tartották meg a felszabadulás 20. évfordulója alkalmából rendezett zenei versenyek szolfézs-döntőjét. az intézmény 150 hallgatója közül 27-en kerültek a döntőbe, amelyen megjelent kodály zoltán, valamint boris kyrver, a hazánkban tartózkodó neves észt zeneszerző, a tallini konzervatórium tanára is.

a március 11-től 21-ig tartó hangszeres versenyeken a szakiskola 750 hallgatója közül mintegy 350-en vesznek részt. a vetélkedő betetőzése az április 2-1 zeneakadémiai diszhangverseny lesz, ahol a verseny legjobbjai lépnek dobogóra. /mti/

---

bb 63. péter jános fogadta a távozó olasz nagykövetet

sk/m/sr

1965. március 17.

péter jános külügyminiszter szerdán fogadta paolo vita-finzi, az olasz köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben végleg elutazik magyarországról. /mti/

---

16.43/s

1726 zseli

- 39 -

bb 62. magyar-német barátsági napok zala megyében

vid/j/m/fm

1965. március 17.

a hazafias népfront zala megyei bizottsága a héten magyar-német barátsági napokat rendezett. ebből az alkalomból zalába érkezett ernst raeder, az ndk kulturális és tájékoztató irodájának helyettes vezetője és alfred fleischlacher, a bentini rádió külpolitikai szerkesztője. a vendégek felkeresték a zalai olajmezők központját, résztvettek az olajmunkások művelődési házában rendezett barátsági esten. szerdán ellátogattak a zalaegerszegi sajtgyárba majd városnézés után kehidára utaztak, ahol a nagymultu mezőgazdasági szakiskola munkáját tanulmányozták. a község művelődési otthonában rendezett baráti esten a német vendégek ismertették a német demokratikus köztársaság politikai gazdasági és kulturális fejlődését. /mti/

---

bb 64. jelentősen csökkent budapesten az influenzás megbetegedések száma - enyhítették a betegbeutalási korlátozásokat és a látogatási tilalmat

1 ms/gk/m/zs

1965. március 17.

az utóbbi napokban jelentősen csökkent budapesten az influenzás megbetegedések száma. ezért az egészségügyi minisztérium enyhítette a járvány miatt elrendelt kórházi és klinikai betegbeutalási korlátozásokat. a látogatási tilalom továbbra is fennáll az influenza, a szülészeti-nőgyógyászati, az ujszülött-, a csecsemő- és gyermekosztályokon. a többi osztályon a látogatási tilalom szerdától megszűnt. tekintettel azonban arra, hogy szórványosan még előfordulnak influenzás megbetegedések, a kórházakban, illetőleg klinikákon fekvő betegeket egyszerre csak egy személy látogathatja. az egészségügyi minisztérium kéri a közönséget, hogy kórházi gyógykezelés alatt álló hozzátartozói érdekében fegyelmet ten tartsa meg a látogatási rendet. /mti/

---

bb 65. a felszabadulás évében született fiatalok ünnepi találkozói a martfői tiszai cipőgyárban

vid/j/m/fm

1965. március 17.

a martfői tiszai cipőgyárban kedves ünnepek zajlanak le ezekben a napokban. a gyár kilenc kisz-alapszervezete találkozóra hívja össze a felszabadulás évében született fiatalokat. a mintegy háromszáz huszéves ifjúmunkás összejövetelére ellátogatnak a munkásmozgalom veteránjai, az üzemi pártszervezet tagjai is. /mti/

---

17,00/m

1726 Szabó

- 40 -

bb 66. félmilliárd paprikapalántát ültetnek ki kalocsa vidékén

vid/ká/sk/s cz

1965. március 17.

kalocsa vidékén az idén - a tavalyinál nagyobb területen - 6700 holdon termesztik a fűszerpaprikát. a terület zömét elő-nevelt palántákkal ültetik be, s csupán 300 holdon kerül földbe helyrevetéssel a paprika. a palántaágyakban megkezdődött a magvetése. a becslések szerint tavasszal félmilliárd növényt ültetnek ki a szabadföldbe.

az utóbbi években sokat változott a paprikatermesztés agrotechnikája. az ültetvények mesterséges csapadékot kapnak, s ez biztonságossá teszi a termesztést. öntözéssel átsegítik a növényt a száraz perióduson és a terméshozamot megháromszorozzák. ahol vízhez jutottak a növények kilencven- száz mázsa paprika termett holdankint. a palántázás munkafolyamatát teljesen gépesítették. a termelészövetkezetek harminc palántázó géppel rendelkeznek és segítségükkel kedvező idő esetén tíz nap alatt beültethetők a paprikaföldek. /mti/

---

bb 67. miso vazilev bolgár zongoraművész hangversenye a bartók béla zeneművészeti szakiskolában

k áe/tné/m/fm

1965. március 17.

miso vazilev, bolgár zongoraművész szerdán a bartók béla zeneművészeti szakiskolába látogatott, s ott nagy tetszéssel fogadott hangversenyt adott az iskola tanárainak és növendékeinek. /mti/

---

17,28/m

1741 Szabó

- 41 -

bb 68. békét vietnam sokat szenvedett népének - újabb tiltakozások az imperialista agresszió ellen

di/hné/s zs cz

1965. március 17.

tovább gyűrűzik a városokban és falvakban az amerikai imperialisták vietnami agressziója elleni tiltakozás. munkások, dolgozó parasztok, értelmiségiek, a társadalom valamennyi rétegének képviselői szinte felháborodással bélyegzik meg a vietnami demokratikus köztársaság békés falvait, városait pusztító bombatámadásokat, az amerikai tengerészgyalogosok délvietnami partraszállását, a fokozódó imperialista beavatkozást.

a mecseki szénbányászati tröszt pécsi és komlói üzemeiben 15.000 bányász tiltakozott a nemzetközi jog, az indokínával kapcsolatos genfi egyezmények durva megsértése ellen. a röpgyűlés-részvevői kemény szavakkal bélyegezték meg a vietnami demokratikus köztársaság ellen intézett támadásokat, követelték az agresszió megszüntetését, a külföldi csapatok visszavonását. ugyanakkor együttérzésükről biztosították a délvietnami hazafiakat és a vietnami demokratikus köztársaság népét. a mecseki bányászok a szolidaritás erkölcsi megnyilatkozásain kívül a háboru okozta károk helyreállításához nyújtott anyagi hozzájárulással is bizonyosságot adtak internacionalista gondolkodásukról, segítőkészségükről, eddig több mint százezer forint gyűlt össze szolidaritás számlájukon, s egyedül a kossuth-bánya 50-es számú szocialista munkabrigádjainak tagjai 10.000 forintot ajánlottak fel a nemes célra.

az országos béketanácsához érkezett újabb táviratok is arról tanuskodnak, hogy a vietnami események élénken foglalkoztatják a magyar közvéleményt. a nagysápi asszonyok többek között így foglaltak állást: „mélységesen elítéljük a vietnami demokratikus köztársaság ellen elkövetett amerikai támadásokat. aggodalommal tölt el bennünket az agresszió, mert veszélyeztetve látjuk mindannyiunk legféltebb kincsét, a békét. követeljük, hogy vonják ki dél-vietnamból az amerikai csapatokat, s a világ e térségében is tartsák tiszteletben a jogot, a törvényességet, az igazságot,„ a körösvidéki vízügyi igazgatóság dolgozói is felemelték szavukat a hazafiak üldözése, a békés falvak bombázása, a fokozódó amerikai agresszió ellen. követelték, hogy fékezzék meg az új indokínai háboru gyújtogatóit, s tartsák tiszteletben az emberiesség írott és íratlan szabályait.

/folyt.köv./  
17.45/s

1816 Zulu

- 42 -

bb 68./ békét vietnam sokat szenvedett.../ 1.folyt./s

elítéljük az agresszorokat a városok és falvak fiataljai is. nevükben is szól a tatal jávorka sánder mezőgazdasági technikum diákjainak távirata: „felháborodással halljuk a vietnami demokratikus köztársaság ellen intézett megújuló támadásokról érkező híreket, s bár hazánktól távol robbannak a bombák, úgy érezzük, hogy a mi békénket, jövőnket is fenyegeti az agresszió. ezért követeljük, hogy vonják ki az indokínai térségből az amerikai csapatokat, számolják fel támaszpontjaikat, s az 1954-es genfi értekezlethez hasonló tanácskozáson teremtsék meg a béke helyreállításának feltételeit. hisszük, hogy a vietnami hazafiak igazságos harca sikerrel zárul./mti /

--

bb 69. péter jános külügyminiszter bécsbe látogat

tr/s cz

1965. március 17.

péter jános külügyminiszter április 7. és 9. között dr. bruno kreisky, az osztrák köztársaság külügyminiszterének meghívására hivatalos látogatást tesz ausztriában./mti /

--

bb 71. algériai ifjusági delegáció érkezett hazánkba

k di/gk/s sr cz

1965. március 17.

a kisz központi bizottságának meghívására hazánkba érkezett az algériai nemzeti felszabadítási front ifjusági szövetségének három tagu küldöttsége. a delegáció a magyar fiatalok életével, munkájával ismerkedik meg, s a ix. világifjusági találkozó magyarországi előkészületeiről is tájékozik./mti /

--

e m b a r g o: 24.00 óráig !!!

bb 70. befejeződtek a magyar- jugoszláv gazdasági megbeszélések

lk/s vg cz

1965. március 17.

szerdán befejeződtek a magyar- jugoszláv gazdasági megbeszélések, amelyeket magyar részről vályi péter, az országos tervhivatal elnökének első helyettese, jugoszláv részről jozse brilej, a szövetségi végrehajtó tanács tagja vezetett. a jugoszláv delegáció vezetőjét fogadta apró antal, a miniszter-tanács elnökhelyettese.

/folyt.köv./  
18.05/-n

1820 Zulu

-43-

bb 70./ befejeződtek a magyar- jugoszláv.../ 1.folyt./s

a magyar- jugoszláv gazdasági megbeszélések során áttekin-  
tették a két ország közötti gazdasági együttműködés eddigi  
eredményeit és meghatározták a további feladatokat, elsősorban  
a gépipar, és kohászat, a műtrágya- és műszálgyártás, a gyógy-  
szeripar, valamint az energetika területén. véleménycserét  
folytattak a két ország közötti külkereskedelem továbbfej-  
lesztésének lehetőségeiről. a tárgyalások baráti és szívélyes  
léghőben folytak le.

a két delegáció tiszteletére dr. dusan csalics, a jugoszláv  
szocialista szövetségi köztársaság budapesti nagykövete vacsorát  
adott.

a jugoszláv delegáció szerdán este elutazott budapest-  
ről./mti /

bb 72. vadvirágok, pulikutyák, kenguruk, madarak - róna emy  
kiállítása a dürer-teremben

t tf/gk/m/

1965. március 17.

róna emy festőművésznek munkáival ismerkedhet meg a tárlat-  
látogató közönség a bajcsy-zsilinszky uti dürer-teremben, ahol  
szerdán este nyitotta meg dr. fehér zsuzsa művészettörténész  
a néhány évvel ezelőtt elhunyt szalmás béla festőművész özvegyé-  
nek kiállítását.

- a tárlat egy ismert művésznek munkásságát eddig csaknem is-  
meretlen oldaláról mutatja be - mondotta többek között dr. fehér  
zsuzsa. - különös világba viszik el a nézőket róna emy képei:  
megelevenednek rajtuk a virágos rétek, virítanak a vadvirágok,  
komoran hallgatnak a bogáncsbokrok, az utak szélén a bakszakáll,  
- megannyi szerény disze a természetnek. az élővilág egy másik  
kedves területére, az állatvilágba is elvezetnek bennünket a  
meleg színű akvarellek, a finoman kimunkált tus-, toll-, ceruza-  
és krétarajzok: a lapokról pulikutyák, gólyák, csintalan majom,  
hatalmas elefánt, strucc, játékos kenguruk, csicseregő madarak  
tekintgetnek felénk - csakugy, mint a valóságban. a kompozíciók,  
a legalkalmasabb pózok és legjellegzetesebb pillanatok megöröki-  
tése mind-mind arról tanuskodnak, hogy a művésznek nemcsak nézi -  
szereti is az állatokat, a virágok képek azt igazolják, hogy al-  
kotójuk barátja a természetnek is.

a közönség által nagy tetszéssel fogadott kiállítást két hétig  
tartják nyitva./mti/

18.14/-n

1822 Jelen

...-

-44-

bb 73. koszoruzási Ünnepszeg a sárisápi partizánharcok  
emlékére

vid/tné/s cz

1965. március 17.

kegyeletos Ünnepszegot rendeztek szerdán délután sárisápon,  
a sárisápi partizánok hőstetteinek 20. évfordulója alkalmából  
a harcokban hősi halált halt öt bányász sirjánál. az Ünnepszeg-  
szegén részt vett havasi ferenc, az mszmp megyei bizottságának  
titkára, kroszner lászló, a megyei tanács vb elnöke, gábor  
istván, a magyar partizán szövetség főtitkára, a tömegszerveze-  
tek megyei és járási vezetői. ott volt zgyerka jános, a partizán-  
csoport egykori vezetője, a magyar partizán szövetség elnök-  
szegének tagja. részt vettek az Ünnepszegén a harcokban részvett  
partizánok, az elhunytak hozzátartozói és a falu lakói. az Ünnepszeg  
megemlékezés után koszorúkkal borították el a sírokat, a megyei  
és járási pártbizottság koszorúja után a partizán szövetség,  
a megyei és járási tanács, a hazafias népfrentbizottság, a szak-  
szervezetek megyei tanácsa és a többi tömegszervezet helyezte  
el az emlékezés virágait./mti /

...-

bb 74. időjárásjelentés

tné/m/cz

1965. március 17.

a meteorológiai intézet jelenti március 17-én szerdán este  
19 órakor:

az enyhe, tavaszias idő tovább tart

várható időjárás csütörtök estig: változó mennyiségű felhő-  
zet, néhány órással napsütéssel. szórványosan előforduló eső. gyen-  
ge, időnkint kissé élénkebb szél. a hőmérséklet alakulásában  
lényeges változás nem lesz. várható legmagasabb nappali hőmér-  
séklet csütörtökön 10-15 fok között. /mti/

...-

19,30/m

- 45 -

1936 Jelen

bb 75 . jubileumi koncert a zenekadémián

t ol/gk/m/fm

1965. március 17.

Szerdán este a zeneakadémián tartották az országos fil-  
harmónia felszabadulási jubileumi hangversenysorozatának má-  
sodik koncertjét. az esten Lehel György vezényelte a magyar  
állami hangversenyzenekart. a nagy tetszéssel fogadott műsor-  
ban Bartók: két arckép, Lajtha László: 5. szimfónia című műve  
és Liszt Faust-szimfóniája szerepelt. közreműködött a magyar  
néphadsereg férfi-kara, szólót énekelt Bartha Alfonz, az  
állami operaház tagja./mtl/

---

20.30/-n

-46-

2039 2041

Szerkesztőségek figyelmébe!

m/

1965. március 17.

mai bb /70-es számú hírünk második mondatától a szöveg  
helyesen a következő: /a pótlást kérjük új bekezdésbe tenni/

a jugoszláv delegáció vezetőjét, József Brilejt szerdán  
délután fogadta Apró Antal, az MSZMP politikai bizottságának  
tagja, a minisztertanács elnökhelyettese. a megbeszélésen  
részt vett Dusan Čalics, a jugoszláv szocialista szövetségi  
köztársaság magyarországi nagykövete és Vályi Péter, az or-  
szágos tervehivatal elnökének első helyettese. a megbeszélésen  
érintették a két ország együttműködésének legfontosabb kér-  
déseit.

x x x

a magyar -jugoszláv gazdasági megbeszélések során .... stb.

/mtl/

---

le

- 47 -

bb 76. angol parlamenti küldöttség érkezett budapestre

t bcs/tné/m /

1965. március 17.

az országgyűlés meghívására szerdán este maurice edelman munkáspárti képviselő vezetésével nyolc tagú angol parlamenti küldöttség érkezett magyarországra tiznapos látogatásra.

a küldöttség tagjai között van a lordok házában két tagja: Lord segall és Lord forbes, valamint az alsóház tagjai közül lipton morgan, orbach n. cole és lady gammans képviselők.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. molnár erik, az interparlamentáris unió magyar csoportja elnökének vezetésével több országgyűlési képviselő s a külügyminisztérium képviselője fogadta. jelen volt a fogadtatásnál sir ivor thomas montague pink, nagy-britannia és észak-írország egyesült királyság budapesti nagykövete is. /mti/

...-

- v é g e -

22, 18/m

- 48 -

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1965. március 18.



bb 1. április- májusban tavaszi tanácstagi beszámolók budapesten

hi/gg/s zs cz

1965. március 18.

a budapesti tanácsstagok április- májusban tartják esedékes tavaszi beszámolójukat. a tanácsstagok és a lakosság találkozásán - tekintettel a felszabadulási évfordulóra - mindenütt megemlékeznek nagy nemzeti ünnepeinkről, a magyar-szovjet barátságról, beszélgetnek a főváros és a kerületek husz év alatt elért eredményeiről, s a tanácsstagok ismertetik a budapesti városrészek fejlesztési terveit. a gyűléseken a tanácsstagok tájékoztatást adnak arról is, hogyan hasznosították a megelőző beszámolókon elhangzott javaslatokat, s egyúttal kikérik választóik véleményét a tanácsok idei terveiről, a kerületek fejlesztési feladatairól. a tavaszi beszámolókon először szerepel majd nagyobb nyilvánosság előtt az a 225 új tanácsstag, akiket az év elején megtartott pótválasztásokon bíztak meg egy-egy körzet tanácsai képviselőjével. /mti /

...-

bb 2. tizezer növénynév a most készülő első magyar növény-  
szótárban

ie/ká/s cz

1965. március 18.

készül és valószínűleg még az idén megjelenik az első magyar növénynév-szótár. szerzői: dr. priszter szaniszló botanikus és dr. csapody vera, a botanikai könyvek ismert illusztrátora. a különleges és uttörő jellegű mű 10.000 címszót tartalmaz, - csupa magyar növénynevet. helyet kap a szótárban valamennyi itthon termesztett és vadon élő növény, valamint a jelentősebb üvegházi növények és a csak import útján kereskedelmi forgalomba kerülők - mint például a déligyümölcsök - illetve mindezek közül azok, amelyeknek van magyar nevük. /folyt. köv. /

- 1 -

Le